



# Xtra-Play



**DE**Achtung! Erstickungsgefahr durch Kleinteile. Nur für den Hausgebrauch. Nur für den Außengebrauch. Produkt ist von einem Erwachsenen zu montieren. Diese Information ist aufzubewahren. **EN** Warning! Choking Hazard – Small parts! Only for domestic use. For outdoor use only. Product must be assembled by an adult. Customer must keep this information. **NL** Let op! Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen. Uitsluitend voor thuisgebruik. Uitsluitend voor buitengebruik. Product door een volwassene te monteren. Deze informatie bewaren. **FR** Attention! Risque d'étouffement dû aux petites pièces. Pour usage domestique uniquement. Pour une utilisation à l'extérieur uniquement. Le produit doit être monté par un adulte. La présente notice doit être conservée. **IT** Pericolo di soffocamento a causa delle piccole parti. Solo per uso domestico. Solo per uso in ambienti esterni. Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Queste informazioni devono essere conservate. **ES** ¡Atención! Peligro de asfixia por piezas pequeñas. Solo para uso doméstico. Solo para uso en exteriores. El producto debe ser ensamblado por un adulto. Esta información debe conservarse.



Ages  
3-14



**DE**

## Algemeine Sicherheitshinweise

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres Wickey-Spielsystems. Die erworbenen Produkte sind jederzeit erweiterbar, so ist jahrelange Spielfreude garantiert. Unsere Systeme erfüllen die aktuellen Sicherheitsanforderungen: die verwendeten Materialien entsprechen den Europäischen Normen laut EN 71 Teil 1 und 8 für den privaten Gebrauch. Alle Hölzer sind kesseldruckimprägniert und so vor Witterungseinflüssen geschützt. Diese Spielgeräte werden mit größter Sorgfalt überprüft, um die nötige Sicherheit zu gewährleisten.

- Bitte verwenden Sie nur originale Wickey-Bauteile bzw. Anbauteile!
- Nur für den Hausgebrauch!
- Geeignet für Kinder zwischen 3 und 14 Jahren.
- Maximale Traglast: 100 kg.
- Nur für den Außengebrauch!

### Sicherheitshinweise für den Aufbau:

- Das Produkt darf nur von Erwachsenen aufgebaut werden.
- Sorgen Sie dafür, dass während der Montage des Spielgerätes keine Kinder anwesend sind.
- Die Spielstätte darf erst nach vollständiger Überprüfung aller Anbauteile genutzt werden.
- Lesen Sie die Montageanleitung aufmerksam durch und heben Sie diese Anleitung für spätere Anpassungen oder Erweiterungen auf.
- Tragen Sie bei der Montage angemessene Schutzkleidung, wie Schutzbrille und Handschuhe.
- Treten Sie nicht auf die Plattform, solange das Spielgerät nicht vollständig aufgebaut ist.
- Um die Stabilität des Spielturms zu gewährleisten, sollten Sie unbedingt Grundanker verwenden und diese in Beton fixieren.
- Achten Sie darauf, dass die Grundanker komplett im Boden

verschwinden, damit diese keine Stolperfalle darstellen.

### Sicherheitsabstände

- Zwischen Schaukelsitz und Boden sollte ein Abstand von mindestens 35 cm eingehalten werden.
- Der Abstand zu den einzelnen Schaukelsitzen und anderen schaukelnden Produkten sollte mindestens 45 cm betragen.
- Der Abstand zum Gerüst sollte mindestens 30 cm betragen.

### Umgebung und Untergrund:

- Stellen Sie sicher, dass der Untergrund in Bezug auf die Falldämpfung nicht zu hart ist. Lockern Sie diesen, wenn nötig auf, oder statten Sie den Boden mit Fallschutzmatten aus, die ebenfalls bei uns im Shop erhältlich sind.
- Utauglich sind alle harten Böden wie z.B. Betonflächen, Asphalt etc., da in diesem Falle ein großes Verletzungsrisiko für Ihre Kinder besteht.
- Prüfen Sie auch die unmittelbare Umgebung des Gerätes (ein Aktionsradius von mindestens zwei Metern) auf Gefahren wie Äste, Wäscheleinen oder andere Aufbauten und Hindernisse.

### Nicht sachgemäße Nutzung:

Nicht sachgemäße Nutzung oder die Anbringung von unzweckmäßigen oder fremden Materialien wie z.B. schwere Ketten, Stangen oder Seile entbindet den Hersteller von seiner Verantwortung. Das gleiche gilt für eine falsche Montage. Weichen Sie nicht von der Montageanleitung ab und verändern Sie nicht das Design oder die Ausführung.

### Aufsicht:

Beachten Sie, dass die Aufsicht von Erwachsenen verpflichtend und unerlässlich ist, während die Kinder auf diesen Geräten spielen. Kinder unter 3 Jahren dürfen die Spielgeräte

leider noch nicht benutzen.

### Wartung:

Kontrollieren Sie zu Beginn jeder Saison sowie alle zwei Wochen während der Gebrauchssaison, die Schrauben und Haken auf ihre Festigkeit. Beachten Sie jedoch, dass zu fest angezogene Schrauben Risse im Holz verursachen können. Überprüfen Sie ebenfalls Befestigungsmaterial, Beschläge und Schaukelhaken auf eventuelle Verschleißerscheinungen oder Rost. Prüfen Sie ebenfalls die Grundanker und tauschen Sie diese bei Mängeln aus. Zudem sind alle beweglichen Teile aus Metall regelmäßig zu ölen. Überprüfen sie ebenfalls alle Schraubenabdeckungen und scharfe Kanten und tauschen sie diese bei Bedarf aus bzw. schleifen Sie diese ab. Kontrollieren Sie die Holzteile auf Splitter und Risse. Durch die Witterung können diese naturgemäß bei der Trocknung entstehen. Entfernen Sie gegebenenfalls die hierbei entstandenen Splitter. Schaukelsitze, Ketten, Seile und anderes Zubehör sind auf Anzeichen von Verschleiß zu Prüfen. Defekte Teile sind entsprechend den Anweisungen des Herstellers auszutauschen. Bei fehlender Überprüfung kann das Aktivitätsspielzeug sich überschlagen oder anderweitig zur Gefahr werden.

### Pflege des Holzes

Da alle Holzteile vorbehandelt (kesseldruckimprägniert) sind, bedarf es keiner weiteren Behandlung gegen Witterungseinflüsse oder Fäulnis. Sie dürfen das Holz auf keinen Fall lackieren oder eine Farbe verwenden, die eine rutschige/glatte Oberfläche zur Folge haben könnte.

### Pflege Kunststoff

Für die Reinigung der Kunststoffteile empfehlen wir Leitungswasser mit Spülmittel. Sie sollten die Kunststoffteile im Winter im Haus



oder in der Garage aufbewahren, um den natürlichen Alterungsprozess der Materialien zu verlangsamen.  
Wickey-Spielgeräte sind ausschließlich für die private Nutzung vorgesehen, da bei öffentlichen Spielgeräten weitere Sicherheitsauflagen erforderlich sind. Ersatzteile oder Verschleißteile können Sie jederzeit über unseren Shop [www.wickey.de](http://www.wickey.de) bestellen. Wir wünschen Ihnen und Ihren Kindern viel Vergnügen mit unseren Spielgeräten. Bei Fragen stehen wir Ihnen selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Ihr Wickey-Team

**EN**

#### **General safety information**

Congratulations on the purchase of your Wickey climbing frame. The purchased product is expandable at any time, so years of fun are guaranteed. Our systems meet the latest safety requirements: the used materials comply with the European standards, according to EN 71 parts 1 and 8 for private use. All woods are pressure impregnated and thus protected from the elements. Our playground equipment is examined with the utmost care to ensure the necessary safety.

- Please use only original Wickey components and add-on parts.
- For domestic use only!
- Suitable for children between 3 and 14 years old.
- Maximum load capacity: 100 kg.
- For outdoor use only!

#### **Safety instructions for assembly:**

- The product may only be assembled by adults.
- Make sure that no children are present during the installation of the play equipment.
- The climbing frame may only be used after the complete

- inspection of all attachments.
- Read the installation instructions carefully and keep these instructions for future adjustments or extensions
- Wear suitable protective clothing, such as safety glasses, and gloves, during the assembly.
- Do not step onto the platform until the playground equipment is completely assembled.
- In order to ensure the stability of the climbing frame, you should use ground anchors and fix them in concrete.
- Make sure that the ground anchors disappear into the ground completely, to prevent tripping hazards.

#### **Safety distances**

- The distance between the swing seat and the floor should be at least 35 cm.
- The distance between the individual swing seats and other swinging products should be at least 45 cm.
- The distance to the frame should be at least 30 cm.

#### **Surroundings and underground**

- Make sure that the surface is not too hard in terms of shock absorption. Loosen it, if necessary, or equip the ground with fall protection mats, which are also available in our shop.
- All hard floors such as concrete surfaces, asphalt, etc. are unsuitable as there is a high risk of injury for your children.
- Also check the immediate surroundings of the climbing frame (a radius of at least 2 meters) for hazards such as branches, clothes lines or other obstacles.

#### **Inappropriate use**

Improper use or the attachment of inappropriate or foreign materials

such as heavy chains, poles or ropes release the manufacturer from his responsibility. The same applies to incorrect assembly. Do not deviate from the assembly instructions and do not change the design and implementation.

#### **Supervision**

Keep in mind that adult supervision is mandatory and essential while children play on these devices. Children under 3 years of age are not allowed to use the playground equipment.

#### **Maintenance**

At the beginning of each season and every two weeks during the season, check the strength of the screws and hooks. Note, however, that over-tightened screws can cause cracks in the wood. Also check the fastening material, fittings and swing hooks for any signs of wear or rust. Also check the anchors and replace them in case of defects. In addition, all moving metal parts must be lubricated on a regular basis. Also check all the screw covers and sharp edges and replace them or grind them off if necessary. Check the wooden parts for splinters and cracks, which can naturally occur during the drying process. Remove any splinters that may have developed during this process. Swing seats, chains, ropes and other accessories must be checked for signs of wear. Defective parts must be replaced in accordance with the manufacturer's instructions. Lack of inspection can cause the climbing frame to overturn or can have other dangerous effects.

#### **Wood treatment**

Since all wooden parts are pre-treated (pressure impregnated) there is no need for further treatment against weathering or decay. Under no circumstances should you paint the wood or use a paint that could



result in a slippery/smooth surface.

#### Maintenance of plastics

For cleaning the plastic parts, we recommend tap water with detergent. In wintertime, you should store the plastic parts in the house or garage to slow down the natural aging process of the materials.

Wickey's play equipment is intended for private use only, as additional safety requirements are required for public play equipment. Spare parts can be ordered via our webshop:

[www.wickey.com](http://www.wickey.com)

We wish you and your children a lot of fun with your Wickey product. If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

Your Wickey Team

## NL

#### Algemene veiligheidsvoorschriften

Gefeliciteerd met de aankoop van je Wickey speelsysteem. De aangeschafte producten zijn te allen tijde uit te breiden, zo is jarenlang speelplezier gegarandeerd. Onze systemen voldoen aan de geldende veiligheidsnormen: het gebruikte materiaal voldoet aan de Europese normen volgens EN 71 deel 1 en 8 voor particulier gebruik. Al het hout is keteldruk geïmpregneerd en daardoor beschermd tegen weersinvloeden. Deze speeltoestellen worden met de grootste zorg getest, om de vereiste veiligheid te garanderen.

- Uitsluitend originele Wickey elementen of aanbouwdelen gebruiken!
- Uitsluitend voor thuisgebruik!
- Geschikt voor kinderen tussen 3 en 14 jaar.
- Maximale belasting 100 kg.
- Uitsluitend voor buitengebruik!

#### Veiligheidsinstructies voor de bouw:

- Het product mag alleen door volwassenen gemonteerd worden.
- Zorg ervoor dat er tijdens de

montage van het speeltoestel geen kinderen aanwezig zijn.

- De speelplaats mag pas na volledige controle van alle onderdelen gebruikt worden.
- Lees de montagehandleiding zorgvuldig door en bewaar deze handleiding voor latere aanpassingen of uitbreidingen.
- Draag tijdens de montage gepaste werkkleding, zoals een veiligheidsbril en handschoenen.
- Betreed de platformen niet zolang het speeltoestel niet volledig opgebouwd is.
- Om de stabiliteit van het speeltoestel te garanderen, is het noodzakelijk grondankers te gebruiken en deze in beton te fixeren.
- Zorg ervoor dat de grondankers volledig in de bodem verdwijnen, zodat ze geen struikelgevaar vormen.

#### Veiligheidsafstanden:

- Tussen de schommelzitjes en de bodem moet een afstand van minimaal 35cm gehouden worden.
- De afstand tussen de individuele schommelzitjes en andere schommelende producten dient minimaal 45cm te zijn.
- De afstand tot het frame moet minimaal 30cm bedragen.

#### Omgeving en ondergrond:

- Zorg ervoor dat de ondergrond met het oog op valdemping niet te hard is. Maak deze indien nodig wat losser of voorzie de ondergrond van rubberen tegels, deze zijn tevens in onze shop verkrijgbaar.
- Alle harde oppervlakken zoals betonnen stoep tegels, asfalt enz. zijn ongeschikt. Dit omdat er een groot risico is op letsel voor je kinderen.
- Controleer ook de directe omgeving van het toestel (een actieradius van twee meter) op

gevaar, zoals takken, waslijnen of andere constructies en obstakels.

#### Oneigenlijk gebruik:

Oneigenlijk gebruik of het aanbrengen van ongeschikt of afwijkend materiaal, zoals zware kettingen, stangen of touwen ontheft de fabrikant van zijn aansprakelijkheid. Hetzelfde geldt voor onjuiste montage. Wijk niet af van de montagehandleiding en verander het ontwerp of de uitvoering niet.

#### Toezicht:

Houd er rekening mee dat toezicht door volwassenen verplicht en essentieel is wanneer kinderen op deze toestellen spelen. Kinderen jonger dan 3 jaar mogen de speeltoestellen helaas nog niet betreden.

#### Onderhoud:

Controleer aan het begin van elk seizoen, evenals tweewekelijks tijdens het gebruiksseizoen, de bevestiging van de schroeven en haken. Houd er wel rekening mee dat te vast aangedraaide schroeven scheuren in het hout kunnen veroorzaken. Controleer ook bevestigingsmateriaal, beslag en schommelhaken op eventuele tekenen van slijtage of roest. Controleer ook de grondankers en vervang deze bij gebreken. Ook moeten alle bewegende metalen onderdelen regelmatig gesmeerd worden. Controleer tevens alle afdekkappen van de schroeven en scherpe randen en vervang deze indien nodig of schuur deze af. Controleer de houten onderdelen op splinters en scheuren. Deze kunnen als gevolg van weersomstandigheden tijdens het drogen van nature ontstaan. Verwijder indien nodig de hierbij ontstane splinters. Schommelzitjes, kettingen, touwen en andere accessoires moeten op tekenen van slijtage gecontroleerd worden. Defecte onderdelen



moeten conform de instructies van de fabrikant vervangen worden. Bij gebrekige controle kan het activiteitenspeelgoed kantelen of anderszins een gevaar vormen.

#### Onderhoud van het hout

Aangezien alle houten onderdelen voorbehandeld zijn (onder druk geïmpregneerd), is geen verdere behandeling tegen verwering of rot nodig. In geen geval mag je het hout vernissen of een kleur gebruiken die kan leiden tot een glad oppervlak.

#### Onderhoud van kunststof

Voor het reinigen van de kunststof onderdelen adviseren wij kraanwater met afwasmiddel. Bewaar de kunststof onderdelen in de winter in huis of in de garage, om het natuurlijke verouderingsproces van het materiaal te vertragen.

Wickey speeltoestellen zijn uitsluitend bedoeld voor privégebruik, omdat voor openbare speeltoestellen extra veiligheidseisen nodig zijn. U kunt te allen tijde reserveonderdelen of slijtageonderdelen bestellen via onze winkel [www.wickey.nl](http://www.wickey.nl).

Wij wensen jou en je kinderen veel plezier met onze speeltoestellen. Mocht je vragen hebben, dan helpen wij je uiteraard graag verder.

Je Wickey Team

**FR**

#### Consignes générales de sécurité

Nous vous félicitons pour l'achat de votre système de jeu Wickey. Les produits achetés sont extensibles à tout moment, ce qui vous garantit de nombreuses années de divertissement. Nos systèmes répondent aux exigences actuelles en matière de sécurité : les matériaux utilisés sont conformes aux normes européennes EN 71 parties 1 et 8

pour un usage privé. Tous les bois sont imprégnés sous pression et donc protégés contre les intempéries. Ces équipements de jeu sont contrôlés avec le plus grand soin afin de garantir toute la sécurité nécessaire.

- Veuillez utiliser uniquement des pièces de fixation ou de montage originales de la marque Wickey.
- Pour un usage domestique uniquement !
- Convient aux enfants de 3 à 14 ans.
- Charge maximale de 100 kg.
- Pour une utilisation à l'extérieur uniquement !

#### Consignes de sécurité pour le montage :

- Le produit ne peut être monté que par des adultes.
- Veillez à ce qu'aucun enfant ne soit présent lors de l'installation de l'équipement de jeu.
- L'aire de jeux ne peut être utilisée qu'après vérification complète de toutes les pièces.
- Lisez attentivement les instructions de montage et conservez-les pour toutes éventuelles adaptations ou extensions ultérieures.
- Portez des vêtements de protection appropriés, tels que des lunettes et des gants, lors de l'installation.
- Ne marchez pas sur la plateforme tant que l'équipement de jeu n'est pas complètement assemblé.
- Pour garantir la stabilité de l'aire de jeux, il est indispensable de couler des ancrages au sol dans le béton.
- Veillez à ce que les ancrages disparaissent complètement dans le sol pour éviter tout risque de trébuchement.

#### Distances de sécurité

- Une distance d'au minimum 35 cm doit être maintenue entre

les sièges de balançoire et le sol.

- La distance entre chaque siège et les autres produits de balançoire doit être d'au minimum 45 cm.
- La distance par rapport à la structure doit être d'au minimum 30 cm.

#### Environnement et sol:

- Assurez-vous que le sol ne soit pas trop dur pour amortir les chutes. Ameublissez-le au besoin ou équipez-le de dalles amortissantes également disponibles dans notre boutique.
- Les sols durs, tels que les dalles en béton, l'asphalte, etc., ne sont pas adaptés car ils présentent un risque élevé de blessure pour vos enfants.
- Vérifiez également que l'environnement immédiat de la structure (un rayon d'action de deux mètres) ne présente pas de risques, tels que des branches, des cordes à linge ou d'autres structures et obstacles.

#### Utilisation non conforme:

Une utilisation non conforme ou la fixation de matériaux inappropriés ou étrangers, tel que chaînes, barres ou cordes lourdes, dégage le fabricant de sa responsabilité. Il en va de même pour un montage incorrect. Veuillez respecter les instructions de montage et ne modifiez pas le design ni la mise en place.

#### Surveillance:

Veuillez noter que la surveillance d'un adulte est obligatoire et essentielle lorsque les enfants jouent sur ces équipements. Les enfants de moins de 3 ans ne sont malheureusement pas autorisés à utiliser les équipements de jeu.

#### Maintenance:

Vérifiez le serrage des vis et des crochets au début de chaque saison



et toutes les deux semaines par la suite. Veuillez toutefois noter que des vis trop serrées peuvent provoquer des fissures dans le bois. Vérifiez également que le matériel de fixation, les ferrures et les crochets de balançoire ne présentent aucun signe d'usure ou de rouille. Contrôlez également les ancrages au sol et remplacez-les en cas de défaut. Toutes les pièces mobiles en métal doivent en outre être régulièrement huilées. Vérifiez également tous les caches-vis et les bords tranchants et remplacez ou poncez-les au besoin. Vérifiez que les morceaux de bois ne présentent pas d'échardes ni fissures. Elles peuvent naturellement apparaître lors du séchage en fonction des conditions météorologiques.

Retirez les éventuels éclats qui en résultent. Les sièges de balançoire, les chaînes, les cordes et autres accessoires doivent être inspectés pour détecter tout signe d'usure. Les pièces défectueuses doivent être remplacées conformément aux instructions du fabricant. En l'absence de vérification, la structure d'activité peut se renverser ou présenter d'autres dangers.

#### Entretien du bois

Comme tous les morceaux de bois sont prétraités (imprégnés sous pression), il n'est pas nécessaire de les traiter davantage contre les intempéries ou les moisissures. Vous ne devez en aucun cas vernir le bois ni utiliser une peinture qui pourrait rendre la surface glissante/lisse.

#### Entretien du plastique

Pour le nettoyage des pièces en plastique, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau avec du liquide vaisselle. Les pièces en plastique doivent être conservées à l'intérieur ou dans le garage en hiver afin de ralentir le processus naturel de

vieillissement des matériaux. Les équipements de jeu Wickey sont exclusivement destinés à un usage privé, les équipements de jeux publics requérant des exigences de sécurité supplémentaires. Des pièces de rechange ou d'usure peuvent être commandées à tout moment via notre boutique [www.wickey.fr](http://www.wickey.fr). Nous espérons que vous et vos enfants appréciez nos équipements de jeu. Nous restons bien entendu à votre disposition pour répondre à vos questions.

L'équipe Wickey

#### IT

#### Avvertenze di sicurezza generali

Congratulazioni per l'acquisto del sistema di gioco Wickey. I prodotti acquistati possono essere ampliati in qualsiasi momento, garantendo anni di divertimento. I nostri sistemi soddisfano gli attuali requisiti di sicurezza: i materiali utilizzati sono conformi agli standard europei EN 71 Parte 1 e 8 per l'uso privato. Tutti i legni sono impregnati in autoclave al fine di essere protetti dagli agenti atmosferici. Questo gioco da giardino è stato controllato con la massima attenzione per garantire la necessaria sicurezza.

- Si prega di utilizzare esclusivamente componenti o parti aggiuntive originali Wickey!
- Solo per uso domestico!
- Adatto a bambini di età compresa tra i 3 e i 14 anni.
- Carico massimo 100 kg.
- Solo per uso esterno!

#### Avvertenze di sicurezza per il montaggio:

- Il prodotto deve essere assemblato solo da persone adulte.
- Assicurarsi che nessun bambino sia presente durante il montaggio del gioco da giardino.

- La struttura può essere utilizzata solo dopo che tutti gli elementi sono stati completamente controllati.
- Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio e conservarle per eventuali cambiamenti o ampliamenti successivi.
- Durante il montaggio, indossare indumenti protettivi adeguati, come occhiali e guanti di sicurezza.
- Non salire sulla piattaforma finché la struttura non è completamente assemblata.
- Per garantire la stabilità del gioco da giardino, i sistemi di ancoraggio vanno assolutamente utilizzati e incassati nel cemento.
- Assicurarsi che gli ancoraggi entrino completamente nel terreno in modo da non costituire un pericolo d'inciampo.

#### Distanze di sicurezza

- È necessario mantenere una distanza di almeno 35 cm tra i sedili dell'altalena e il suolo.
- La distanza dai singoli seggiolini e dagli altri prodotti per l'altalena deve essere di almeno 45 cm.
- La distanza dalla struttura deve essere di almeno 30 cm.

#### Ambiente e substrato:

- Assicurarsi che la superficie non sia troppo dura affinché possa smorzare le cadute. Smuoverlo, se necessario, o coprire il suolo con apposite mattonelle antitrauma, disponibili sempre nel nostro negozio.
- Tutte le superfici dure, come ad esempio il cemento e l'asfalto, non sono adatte, perché c'è un alto rischio di lesioni per i bambini.
- Controllare anche che nelle immediate vicinanze del gioco da giardino (in un raggio d'azione di almeno due metri) non ci siano pericoli come rami, fili del bucato



o altre strutture e ostacoli.

#### **Uso improprio:**

- L'uso improprio o il fissaggio di materiali inadeguati o non previsti, come catene pesanti, pali o corde, esonera il produttore dalla sua responsabilità. Lo stesso vale per un montaggio non corretto. Non discostarsi dalle istruzioni di montaggio e non modificare il design o la finitura.

#### **Supervisione:**

Ricordiamo che la supervisione da parte di un adulto è obbligatoria ed essenziale quando i bambini giocano su queste strutture. Purtroppo i bambini di età inferiore ai 3 anni non possono ancora utilizzare le attrezzature da parco giochi.

#### **Manutenzione:**

Controllare la saldezza delle viti e dei ganci all'inizio di ogni stagione e ogni quindici giorni durante la stagione di utilizzo. Tuttavia, è bene tener presente che viti troppo strette possono causare crepe nel legno. Controllare anche che il materiale di fissaggio, i ferramenti e i ganci dell'altalena non presentino segni di usura o ruggine. Controllare anche gli ancoraggi al terreno ed eventualmente sostituirli se difettosi. Inoltre, tutte le parti metalliche in movimento devono essere oliate regolarmente. Controllare anche tutti i coperchi delle viti e gli spigoli vivi e, se necessario, sostituirli o levigarli. Controllare che le parti in legno non presentino schegge e crepe. Queste possono verificarsi naturalmente durante l'asciugatura in seguito a eventi atmosferici. Rimuovere le schegge che potrebbero essersi create durante tale processo. I seggiolini dell'altalena, le catene, le corde e gli altri accessori devono essere controllati per verificare che non presentino segni di usura.

Eventuali parti difettose devono essere sostituite conformemente alle indicazioni del produttore. Se non viene controllata, la struttura da gioco può diventare instabile o pericolosa.

#### **Cura del legno**

Siccome tutte le parti in legno sono pretrattate (impregnazione in autoclave), non sono necessari ulteriori trattamenti contro gli agenti atmosferici o la marcescenza. In ogni caso, è vietato applicare sul legno una vernice o un colore che possa risultare scivoloso o creare una superficie liscia.

#### **Cura delle parti in plastica**

Per pulire le parti in plastica, consigliamo di utilizzare acqua di rubinetto e un detergente. In inverno consigliamo di conservare le parti in plastica in casa o in garage per rallentare il naturale processo d'invecchiamento del materiale. Le attrezzature da parco giochi Wickey sono destinate esclusivamente all'uso privato, poiché per quelle pubbliche sono necessari ulteriori requisiti di sicurezza. È possibile ordinare ricambi o parti soggette a usura in qualsiasi momento tramite il nostro negozio [www.wickey.it](http://www.wickey.it). Auguriamo a te e ai tuoi bambini tanto divertimento con i nostri giochi da giardino. Siamo sempre a disposizione per rispondere a qualsiasi domanda.

Il Team Wickey

**ES**

#### **Instrucciones generales de seguridad:**

Felicitaciones por la compra de su sistema de juego Wickey. Los productos adquiridos son siempre ampliables, lo que garantiza años

de diversión. Nuestros sistemas cumplen con los requisitos de seguridad actuales: los materiales utilizados cumplen con las normas europeas EN 71 parte 1 y 8 para uso privado. Todas las maderas están impregnadas a presión y protegidas contra los efectos climáticos. Estos parques infantiles se revisan con el mayor cuidado para garantizar la seguridad necesaria.

- Por favor, utilice solo piezas originales de Wickey o piezas adicionales.
- ¡Solo para uso doméstico!
- Adecuado para niños entre 3 y 14 años.
- Carga máxima 100 kg.
- ¡Solo para uso en exteriores!

#### **Instrucciones de seguridad para el montaje:**

- El producto solo debe ser montado por adultos.
- Asegúrese de que no haya niños presentes durante el montaje del parque infantil.
- El parque infantil solo debe utilizarse después de una revisión completa de todas las piezas adicionales.
- Lea atentamente el manual de montaje y guarde estas instrucciones para futuras modificaciones o ampliaciones.
- Use ropa de protección adecuada durante el montaje, como gafas de protección y guantes.
- No se suba a la plataforma mientras el parque infantil no esté completamente ensamblado.
- Para garantizar la estabilidad del parque infantil, debe utilizar anclajes al suelo y fijarlos en cemento.
- Asegúrese de que los anclajes al suelo estén completamente enterrados, para que no representen un peligro de tropiezo.



#### **Distancias de seguridad**

- Entre los asientos del columpio y el suelo debe mantenerse una distancia mínima de 35 cm.
- La distancia entre los diferentes asientos del columpio y otros productos que se balancean debe ser de al menos 45 cm.
- La distancia a la estructura debe ser de al menos 30 cm.

#### **Entorno y superficie:**

- Asegúrese de que la superficie no sea demasiado dura en cuanto a la amortiguación de caídas. Afloje el terreno si es necesario o equípe el suelo con losetas de caucho para protección contra caídas, que también están disponibles en nuestra tienda..
- No son adecuadas todas las superficies duras como concreto, asfalto, etc., ya que en estos casos existe un gran riesgo de lesiones para sus hijos.
- También revise el entorno inmediato del equipo (un radio de acción de dos metros) para detectar peligros como ramas, tendederos u otras estructuras y obstáculos.

#### **Uso inadecuado:**

El uso inadecuado o la instalación de materiales inapropiados o ajenos, como cadenas pesadas, barras o cuerdas, exime al fabricante de cualquier responsabilidad. Lo mismo se aplica a un montaje incorrecto. No se desvíe del manual de montaje ni modifique el diseño o la ejecución.

#### **Supervisión:**

Tenga en cuenta que la supervisión de un adulto es obligatoria e indispensable mientras los niños juegan en estos equipos. Los niños menores de 3 años no deben utilizar los equipos de juego.

#### **Mantenimiento:**

Revise al inicio de cada temporada y cada dos semanas durante la temporada de uso los tornillos y ganchos para verificar su firmeza. Sin embargo, tenga en cuenta que los tornillos demasiado apretados pueden causar grietas en la madera. También revise los materiales de fijación, herrajes y ganchos de columpio para detectar signos de desgaste o corrosión. Verifique también los anclajes al suelo y reemplácelos si presentan fallos. Además, todas las piezas móviles de metal deben lubricarse regularmente. Revise también las cubiertas de los tornillos y los bordes afilados, y reemplácelos o lije los bordes si es necesario. Inspeccione las piezas de madera en busca de astillas o grietas. Debido a las condiciones climáticas, estas pueden formarse naturalmente durante el secado. Retire las astillas que puedan haberse formado. Los asientos de los columpios, cadenas, cuerdas y otros accesorios deben ser revisados por signos de desgaste. Las piezas defectuosas deben reemplazarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Si no se realiza un mantenimiento adecuado, los equipos de juego pueden volcarse o volverse peligrosos de alguna otra manera.

#### **Cuidado de la madera**

Dado que todas las piezas de madera están tratadas previamente (impregnadas a presión), no es necesario ningún tratamiento adicional contra los efectos climáticos o la podredumbre. No debe pintar la madera ni aplicar ningún color que pueda resultar en una superficie resbaladiza o lisa.

#### **Cuidado del plástico**

Para la limpieza de las piezas de plástico, recomendamos agua corriente con detergente. Debería

almacenar las piezas de plástico en invierno dentro de la casa o en el garaje para ralentizar el proceso natural de envejecimiento de los materiales.

Los equipos de juego Wickey están destinados exclusivamente para uso privado, ya que en los equipos de juego públicos se requieren normativas de seguridad adicionales. Puede pedir piezas de repuesto o piezas de desgaste en cualquier momento a través de nuestra tienda [www.wickey.de](http://www.wickey.de).

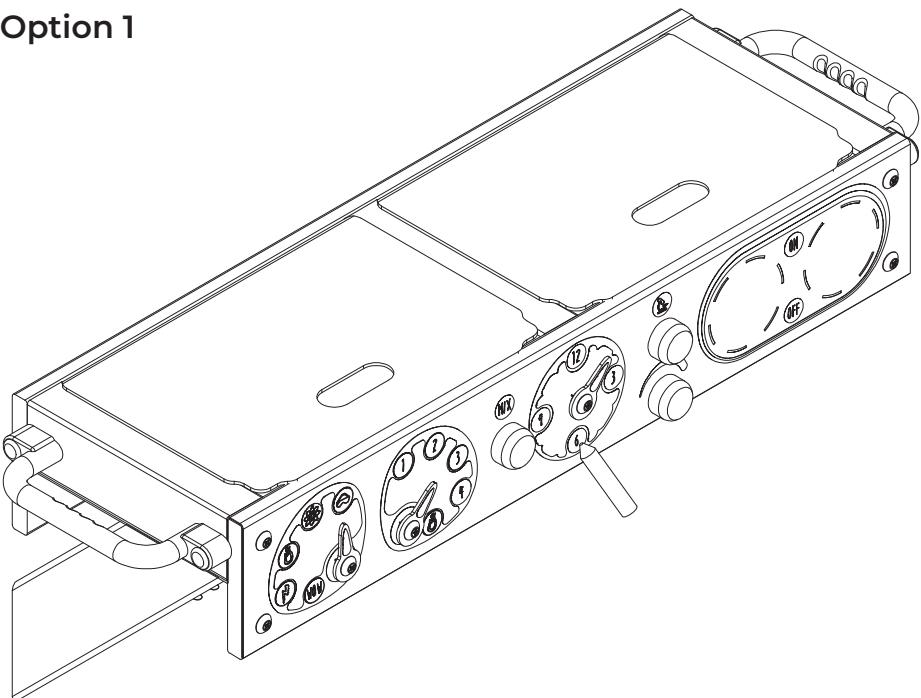
Le deseamos a usted y a sus hijos mucha diversión con nuestros equipos de juego. Si tiene alguna pregunta, estamos a su disposición con mucho gusto.

Su equipo de Wickey

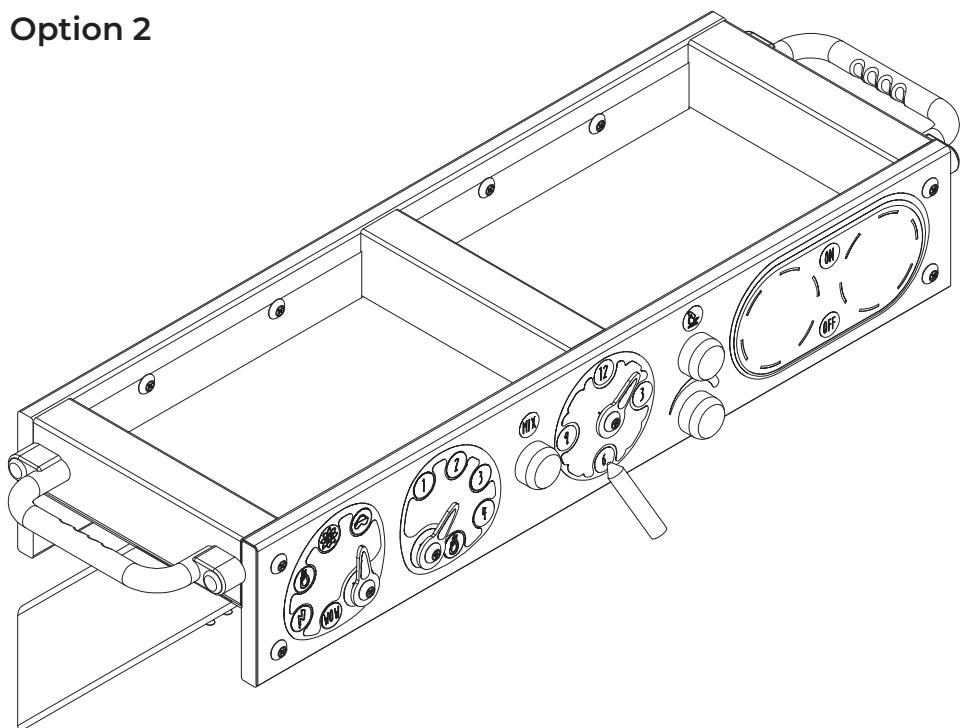
# Wickey

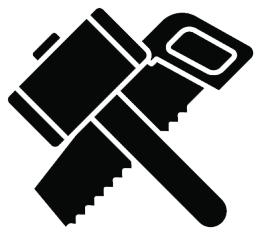
## Xtra Play

Option 1



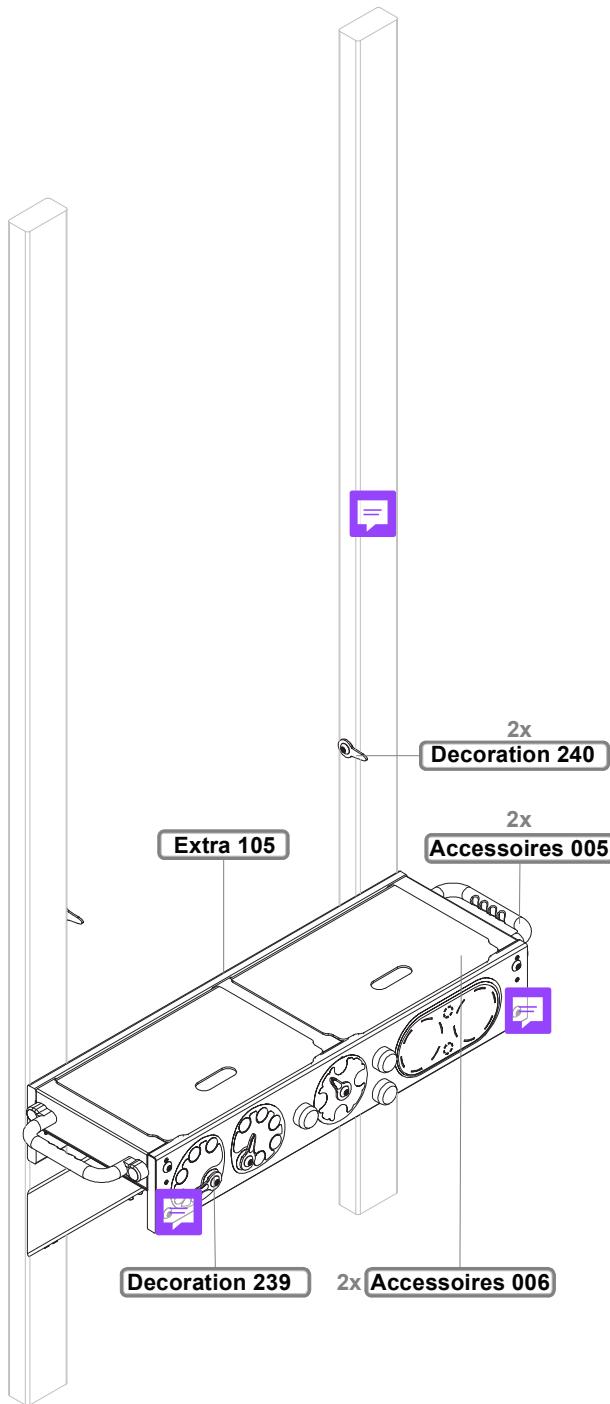
Option 2





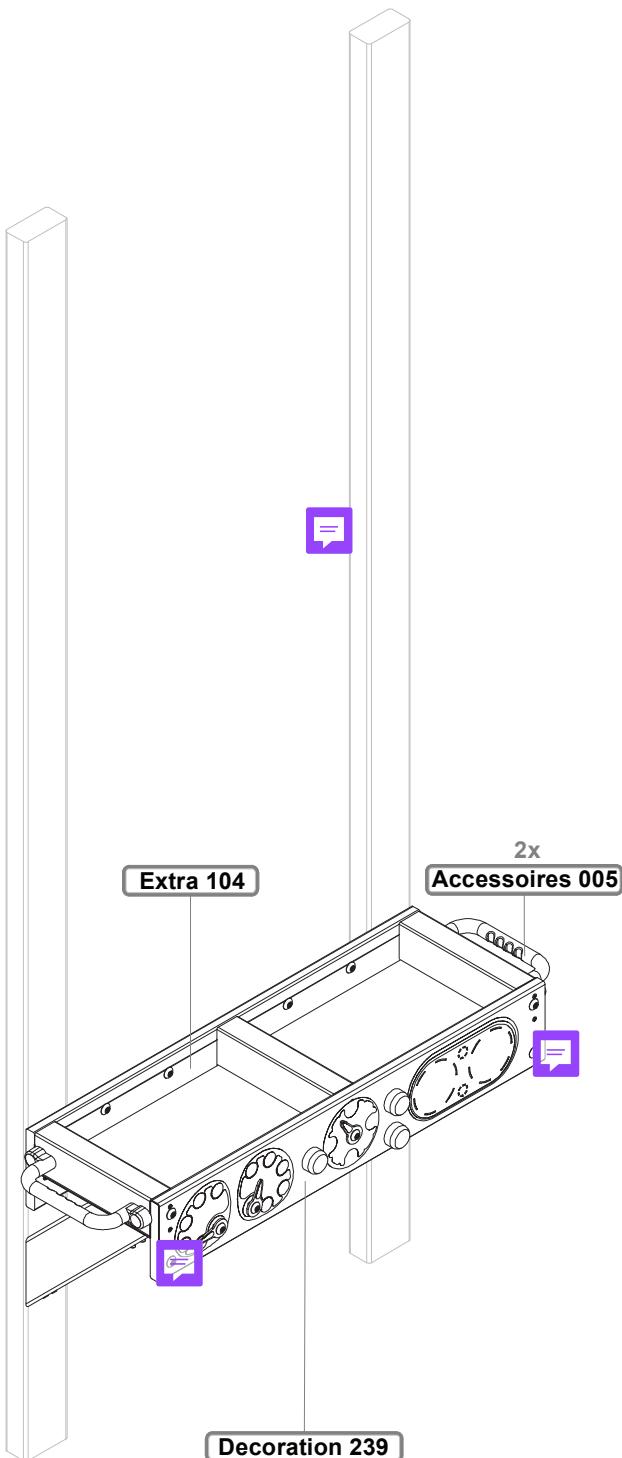
 P22	 17 mm			
 3 / 6 / 10 mm	 8 mm			

## Option 1



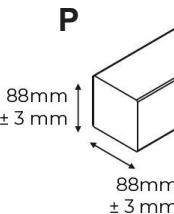
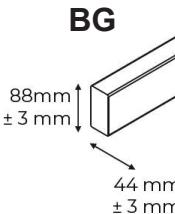
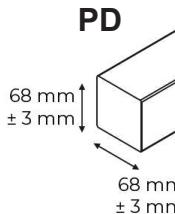
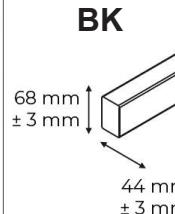
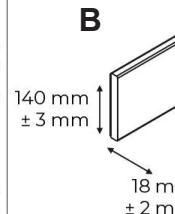
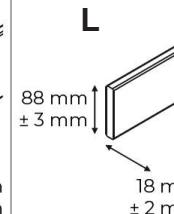
 <b>2x</b>	 <b>B80 80x140x18</b>	 <b>BK24 240x68x44mm</b>	 <b>BG36 44x58x360mm</b>	 <b>5x80 5x80mm</b>	 <b>5x20 5x20mm</b>	 <b>4,5x50 4,5x50mm</b>	 <b>4x30 4x30mm</b>
 <b>32x</b>	 <b>Washer Yellow Washer</b>	 <b>3x</b>	 <b>2x</b>	 <b>8x</b>	 <b>20x</b>	 <b>16x</b>	 <b>4x</b>
 <b>1x</b>	 <b>Chalk Package of Chalk</b>	 <b>4x</b>	 <b>Spacer 13x15mm</b>	 <b>3x</b>	 <b>Cap Cap PRO</b>	 <b>5x</b>	 <b>Lid HDPE</b>
 <b>1x</b>	 <b>Handle</b>	 <b>2x</b>	 <b>6x40 Incl. in handgrip</b>	 <b>2x</b>	 <b>Washer Incl. in handgrip</b>	 <b>2x</b>	 <b>Handle Cap Incl. in handgrip</b>
 <b>2x</b>	 <b>Handle</b>	 <b>1x</b>					

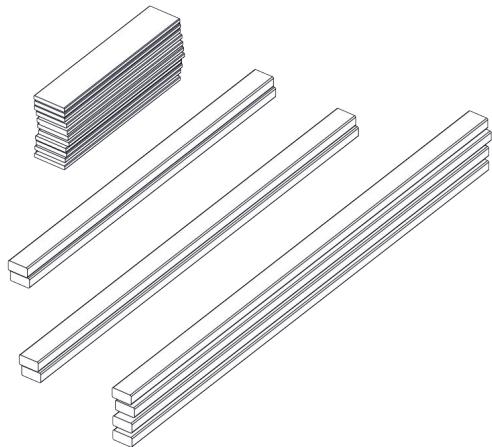
## Option 2



<b>B80</b> 800x140x18 	<b>BK24</b> 240x68x44mm 	<b>BG36</b> 44x88x360mm 	<b>5x80</b> 5x80mm 	<b>5x20</b> 5x20mm 	<b>4,5x50</b> 4,5x50mm 	<b>4x30</b> 4x30mm 
<b>2x</b>	<b>3x</b>	<b>2x</b>	<b>8x</b>	<b>14x</b>	<b>16x</b>	<b>4x</b>
<b>Washer</b> Yellow Washer 	<b>Spacer</b> 13x15mm 	<b>Cap</b> Cap PRO 	<b>Arrow1</b> Small Arrow 	<b>Canvas</b> 510x800mm 	<b>Stickerpack</b> Stickers 	<b>Chalk</b> Package of Chalk 
<b>24x</b>	<b>4x</b>	<b>3x</b>	<b>3x</b>	<b>1x</b>	<b>1x</b>	<b>1x</b>
<b>6x40</b> Incl. in handgrip 	<b>Washer</b> incl. in handgrip 	<b>Handle Cap</b> incl. in handgrip 	<b>Handle</b> 			
<b>2x</b>	<b>2x</b>	<b>2x</b>	<b>1x</b>			

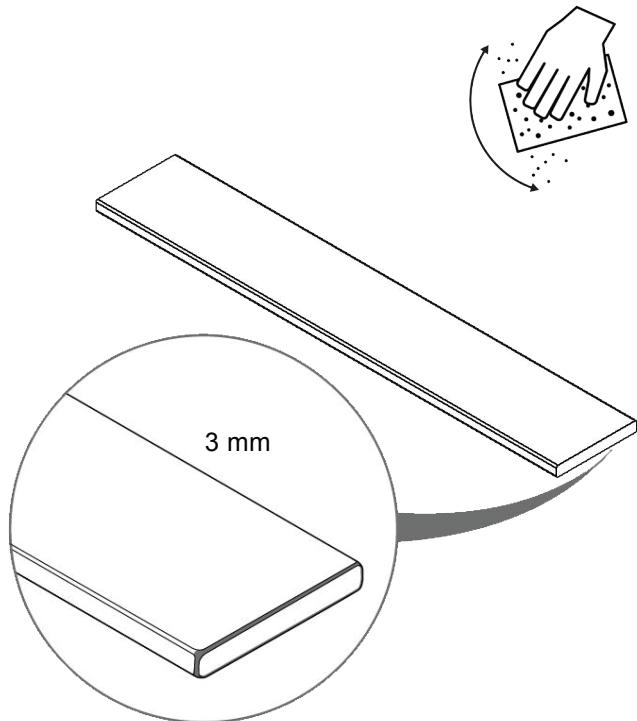
# 1

P	BG	PD	BK	B	L
					



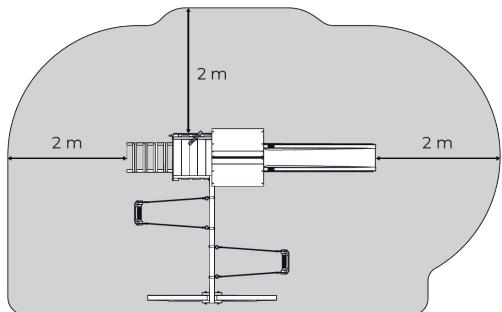
- Sortiere die Holzprofile und überprüfe sie auf ihre Vollständigkeit.
- Sort the timber profiles and check whether they are complete.
- Sorteer de houtprofielen en controleer of ze compleet zijn.
- Trier les profils en bois et vérifier qu'ils sont complets.
- Ordinare i profili in legno e controllarne l'integrità.
- Clasifique los perfiles de madera y compruebe si están completos.

# 2



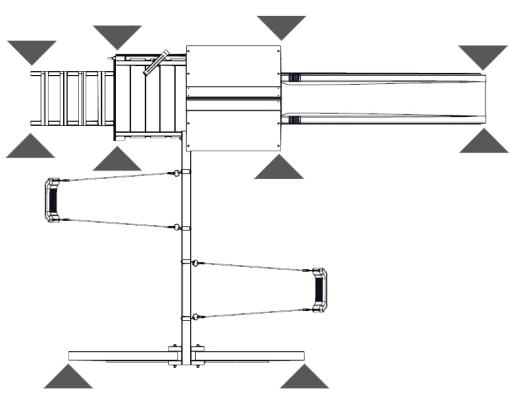
- Bitte die Stirnseiten aller Profile auf mindestens 3 mm abrunden.
- Please round the edges of all profiles to a radius of at least 3 mm.
- Bij alle houtprofielen de kopse kanten minstens 3 mm afronden.
- Veuillez s'il vous plaît arrondir les bords du bois à 3 mm.
- Si prega di smussare le estremità anteriori di tutti i profili per almeno 3 mm.
- Hay que redondear (por lo menos 3 mm) los bordes de los lados frontales.

# 3

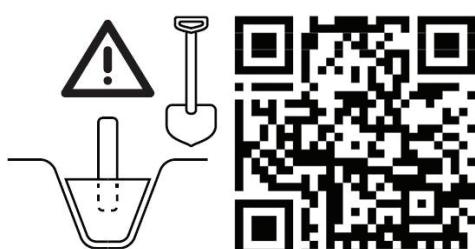


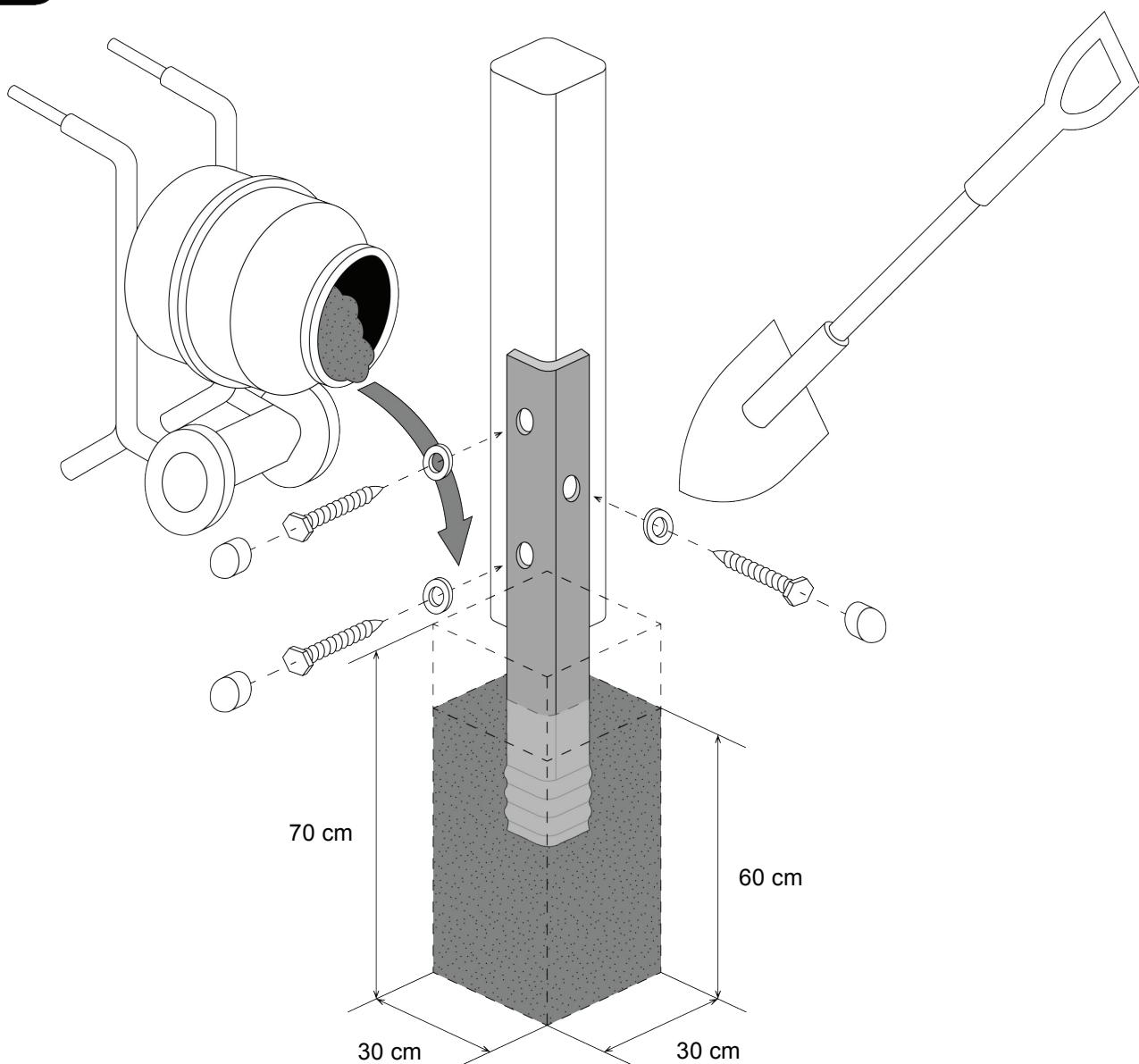
- Wir empfehlen einen Freiraum von mindestens 2 Metern ausgehend um die geplante Position des Aktivitätsspielzeugs.
- We recommend a free space of at least 2 meters around the intended position of the activity toy.
- We bevelen aan minstens 2 meter vrije ruimte rondom het speeltoestel aan te houden.
- Nous recommandons un espace libre d'au moins 2 mètres autour de la position prévue du jouet d'activité.
- Consigliamo di lasciare una distanza di sicurezza di almeno 2 metri rispetto alla posizione prevista del parco giochi con maggiori attività di gioco.
- Recomendamos un espacio libre de al menos 2 metros alrededor de la posición prevista para el parque infantil.

# 4



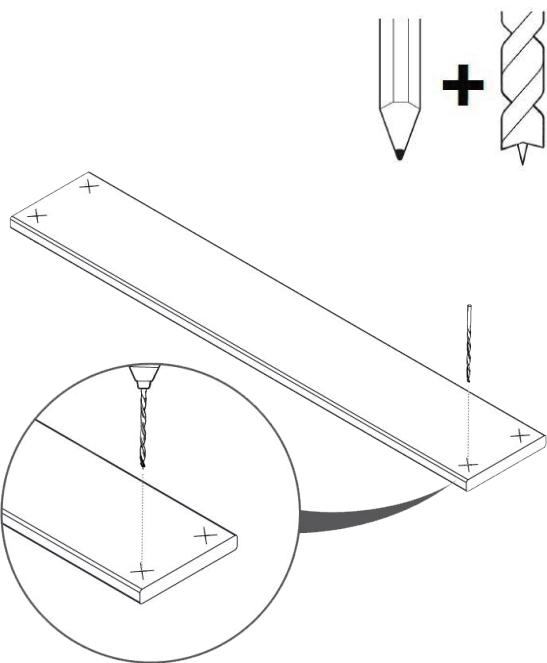
- Die Pfosten des Spielturms müssen verankert werden. Anker werden separat verkauft. Verwende den QR Code zu unseren Angeboten.
- The posts of the play tower need to be anchored. Anchors are sold separately. Use the QR code to find our offers.
- De palen van de speeltoren moeten worden verankerd. Ankers worden apart verkocht. Gebruik de QR-code voor onze aanbiedingen.
- Les poteaux de la tour de jeu doivent être ancrés. Les ancrages sont vendus séparément. Utilisez le code QR pour trouver nos offres.
- I pali del parco giochi dovranno essere ancorati. Gli ancoraggi sono venduti separatamente. Scansionare il codice QR per ulteriori informazioni.
- Los postes del parque infantil deben estar anclados. Los anclajes se venden por separado. Escanee el código QR para acceder a nuestras ofertas.





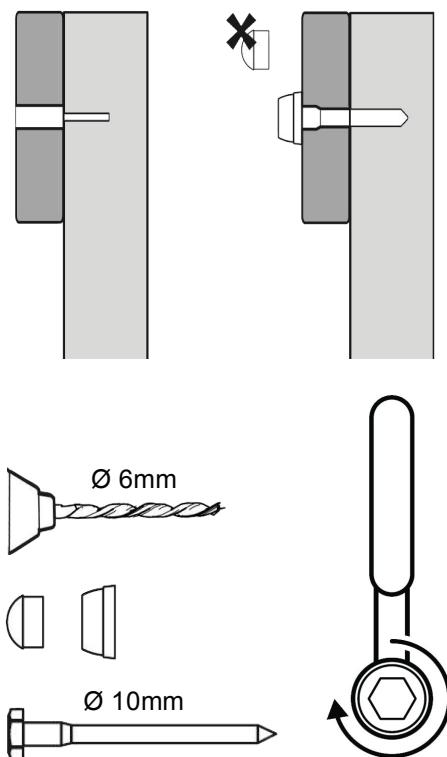
- Für die Verankerung sollte ein Loch von 70 cm Tiefe und beidseitig 30 cm Weite ausgegraben werden und mit Zement in einer Höhe von 60 cm aufgefüllt werden. Der Anker sollte an die Pfosten verschraubt werden und mittig in den frischen Zement platziert werden.
- For anchoring, a hole 70 cm deep and 30 cm wide on both sides should be dug and filled with cement at a height of 60 cm. The anchor should be screwed to the posts and placed centrally in the fresh cement.
- Voor de verankering moet een vierkant gat van 30 cm bij 70 cm diep breed worden gegraven. Vervolgens gevuld met cement tot een hoogte van 60 cm. Het anker moet aan de palen worden geschroefd en centraal in vers gestort cement worden geplaatst.
- Pour l'ancrage, il faut creuser un trou de 70 cm de profondeur et de 30 cm de large des deux côtés et le remplir de ciment à une hauteur de 60 cm. L'ancrage doit être vissé à chaque poteau et placé au milieu du ciment frais.
- Per l'ancoraggio, si deve scavare una buca profonda 70 cm e larga 30 cm su entrambi i lati e riempirla di cemento a un'altezza di 60 cm. L'ancoraggio deve essere avvitato ai pali e posizionato al centro del cemento fresco.
- Para el anclaje, se debe cavar un agujero de 70 cm de profundidad y 30 cm de ancho en ambos lados y rellenarlo con cemento a una altura de 60 cm. El anclaje debe atornillarse a los postes y colocarse en el centro del cemento fresco.

## 6

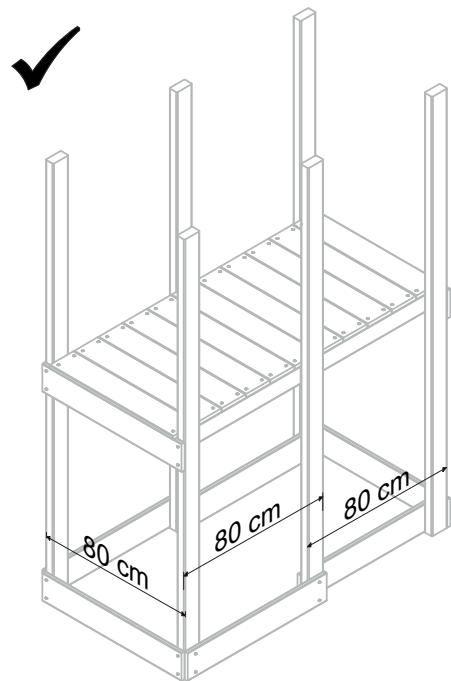
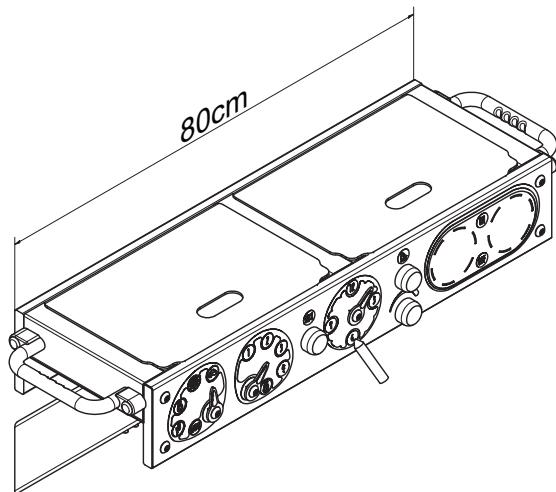


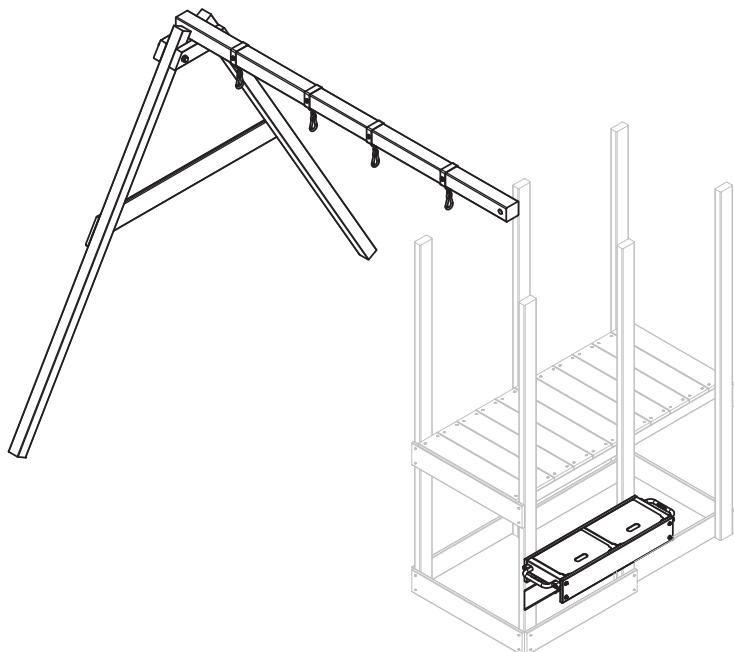
- Wir empfehlen die Stellen der benötigten Löcher im Holz mit einem Bleistift zu markieren und insofern möglich vor der entgültigen Montage vorzubohren.
- We recommend marking the positions of the required holes in the wood with a pencil and, if possible, pre-drilling them before the final assembly.
- Wij raden aan de posities van de vereiste gaten in het hout met een potlood af te tekenen en, indien mogelijk, voor te boren vóór de eindmontage.
- Nous recommandons de marquer au crayon l'emplacement des trous nécessaires dans le bois et, si possible, de les prépercer avant le montage définitif.
- Si consiglia di segnare con una matita la posizione dei fori necessari nel legno e, se possibile, di preforarli prima del montaggio finale.
- Se recomienda marcar con un lápiz las posiciones de los agujeros necesarios en la madera y, si es posible, pretaladrarlos antes del montaje final.

## 7



- Zwei Wochen nach dem Aufbau und zur regelmäßigen Wartung alle Sechskantschrauben nachziehen. Anschließend die Schutzkappe hineindrücken.
- Retighten all hexagonal bolts two weeks after the assembly and for regular maintenance. Then press the protective cap inside.
- Twee weken na de montage en voor regelmatig onderhoud alle zeskantige bouten opnieuw aandraaien. Druk vervolgens de beschermkap in.
- Deux semaines après le montage et pour l'entretien régulier, resserrer toutes les vis à tête hexagonale. Ensuite, enfoncez le capuchon de protection.
- Due settimane dopo il montaggio e per la manutenzione ordinaria, serrare tutti i bulloni esagonali. Quindi premere il cappuccio protettivo.
- Dos semanas después del montaje y para el mantenimiento periódico, vuelva a apretar todos los tornillos hexagonales. A continuación, presione la tapa protectora.





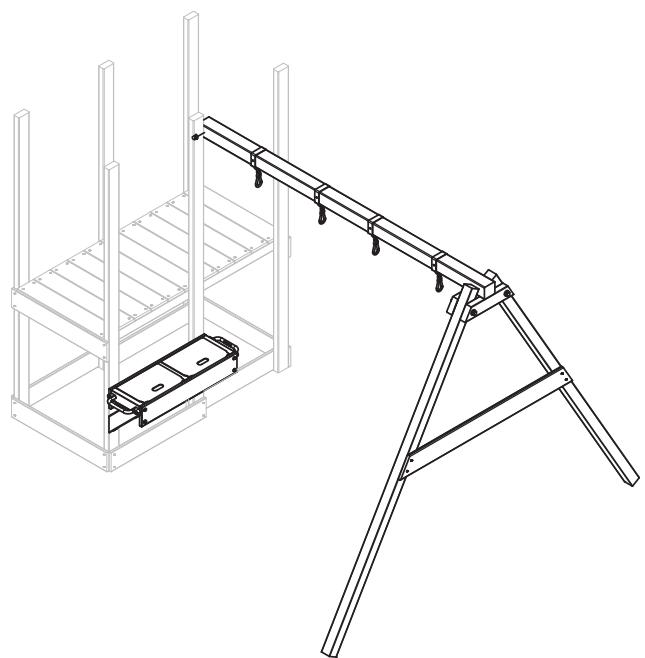
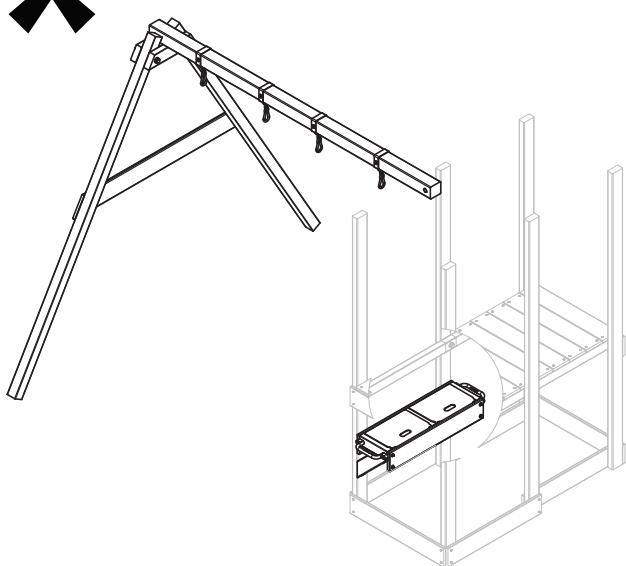
Das Produkt darf nicht im Raum von erzwungenen Bewegungen platziert werden. Dies sind Bewegungen, welche nicht vollständig vom Benutzer kontrolliert werden können wie z.B.: Schaukeln, Rutschen oder Wippen.

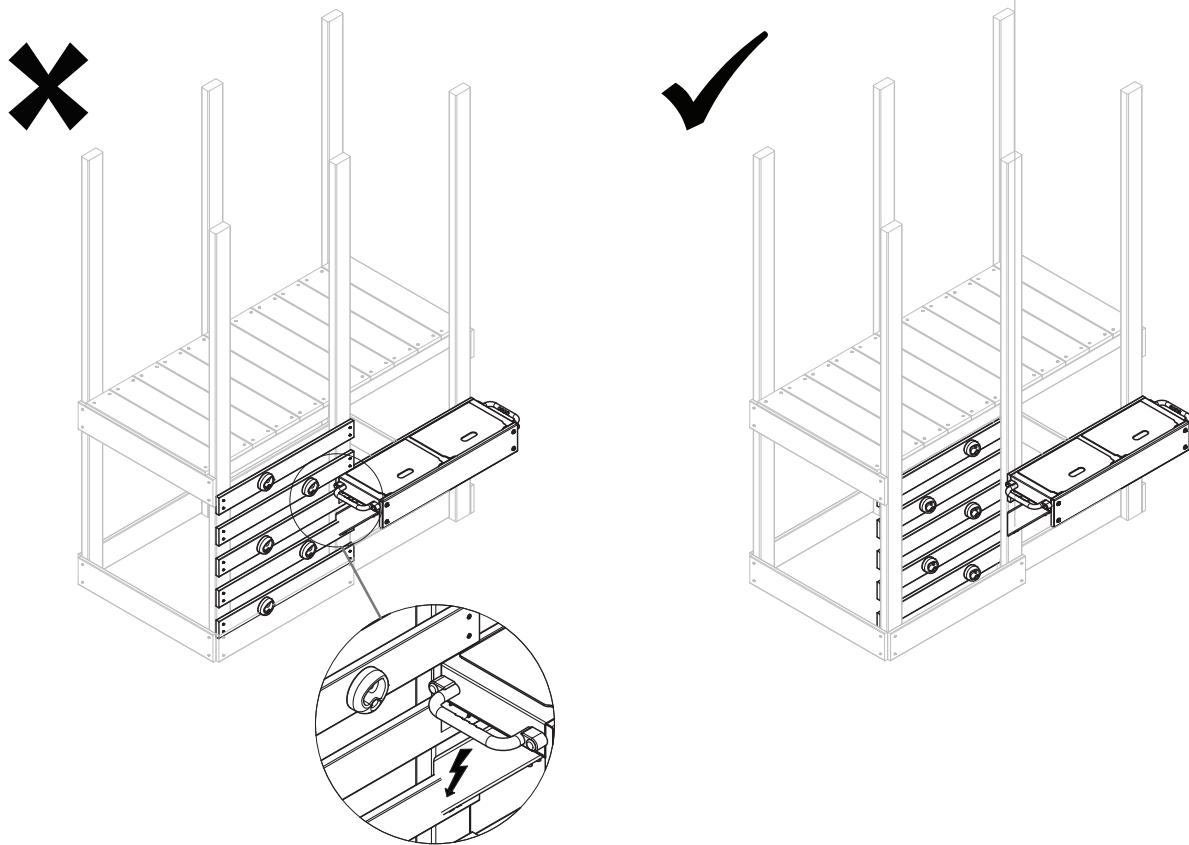
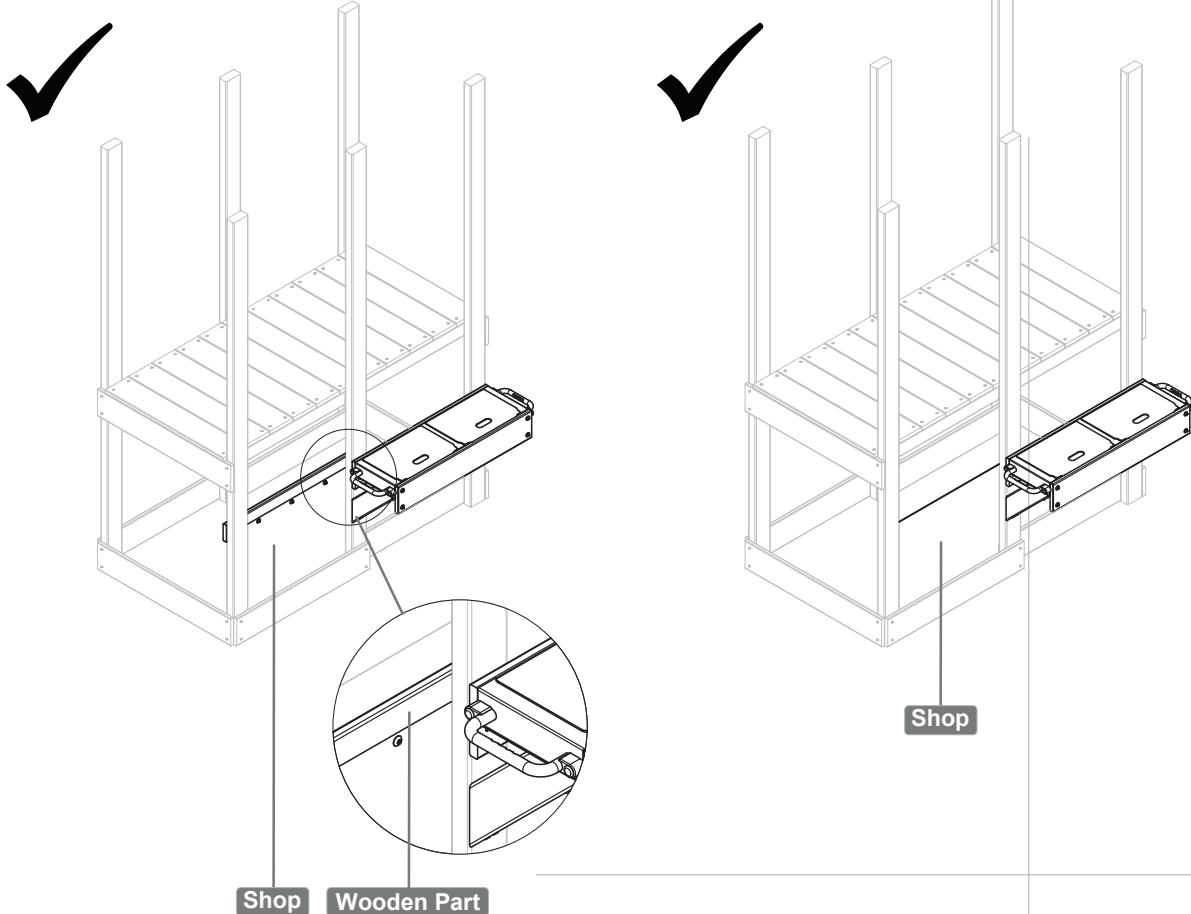
The product must not be placed in the space of forced movements, these are movements which cannot be fully controlled by the user such as: rocking, sliding or seesawing..

Het product mag niet geplaatst worden in de ruimte van geforceerde bewegingen, dit zijn bewegingen die niet volledig gecontroleerd kunnen worden door de gebruiker, zoals: schommelen, glijden of wippen.

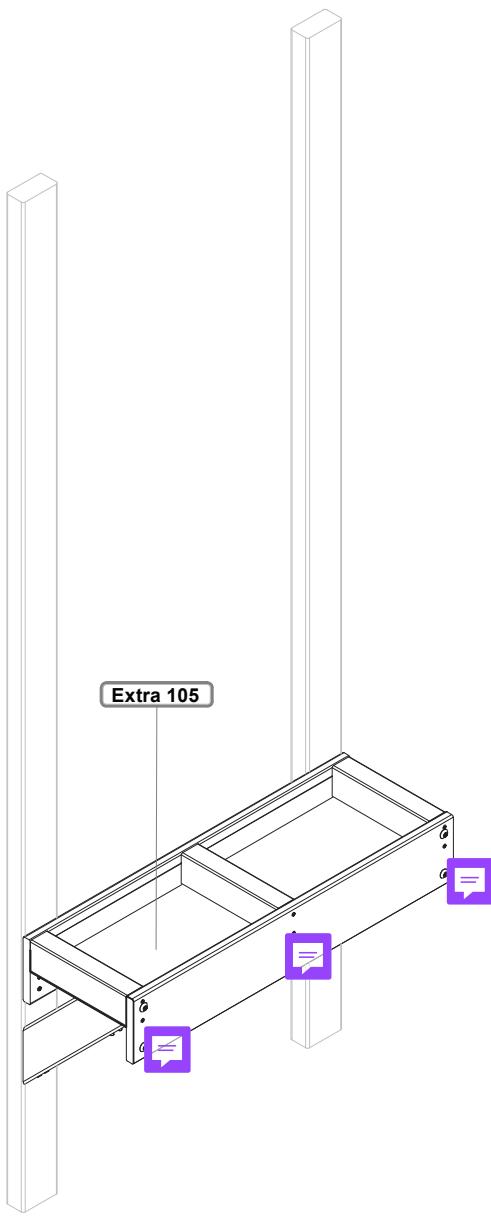
Le produit ne doit pas être placée dans un espace où il y a des mouvements forcés, c'est - à - dire des mouvements qui ne peuvent pas être entièrement contrôlés par l'utilisateur, comme par exemple se balancer, glisser ou basculer.

Il prodotto non deve essere posizionata negli spazi con maggiore attività e negli spazi che non possono essere controllati completamente e direttamente, dovuti ad esempio al dondolare, scivolare o oscillare.

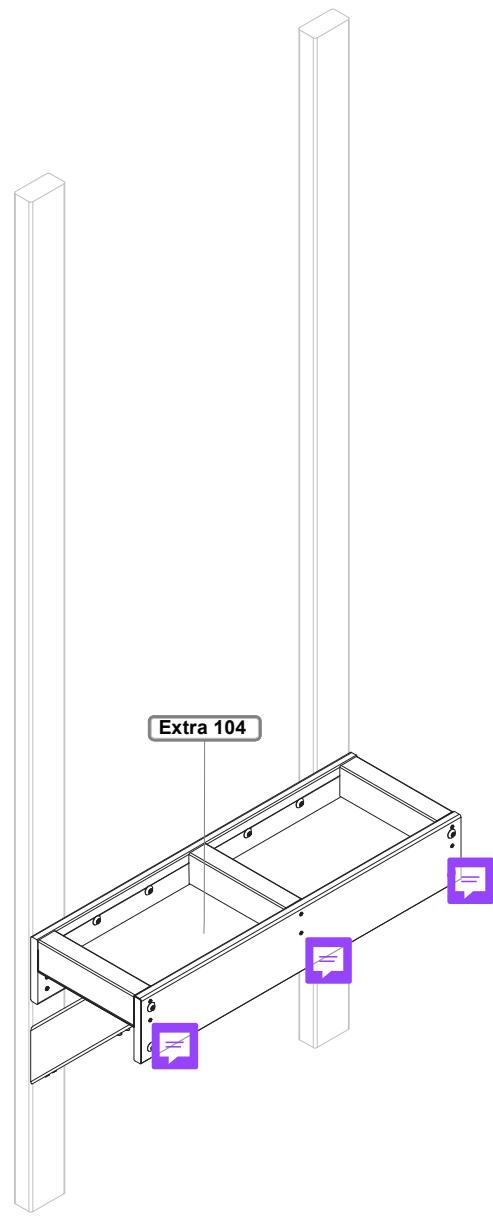




**Option 1**



**Option 2**

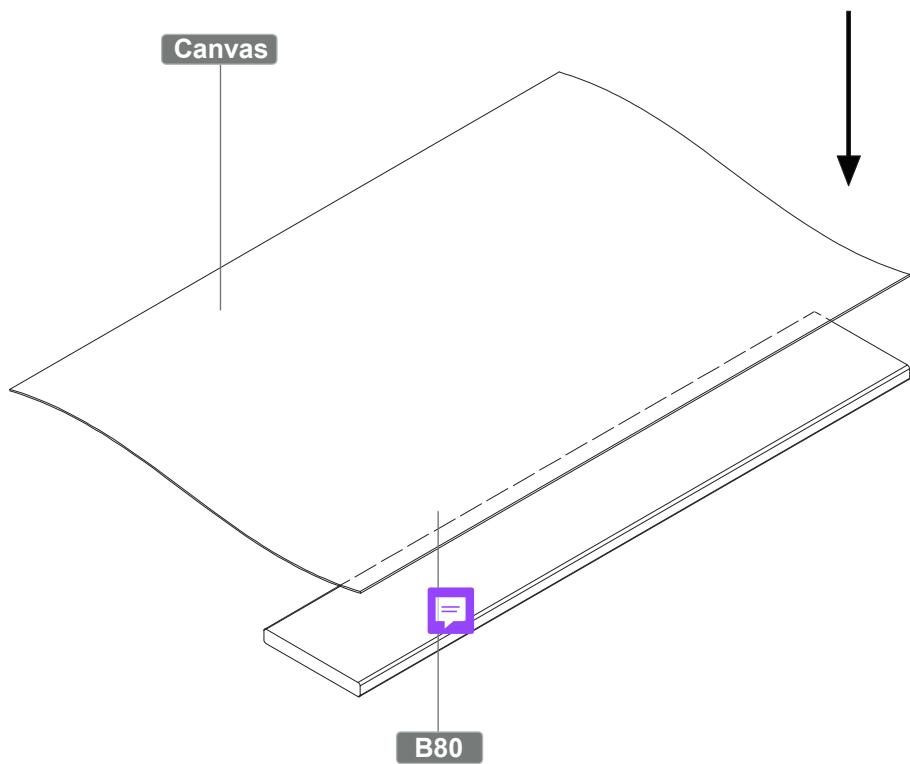


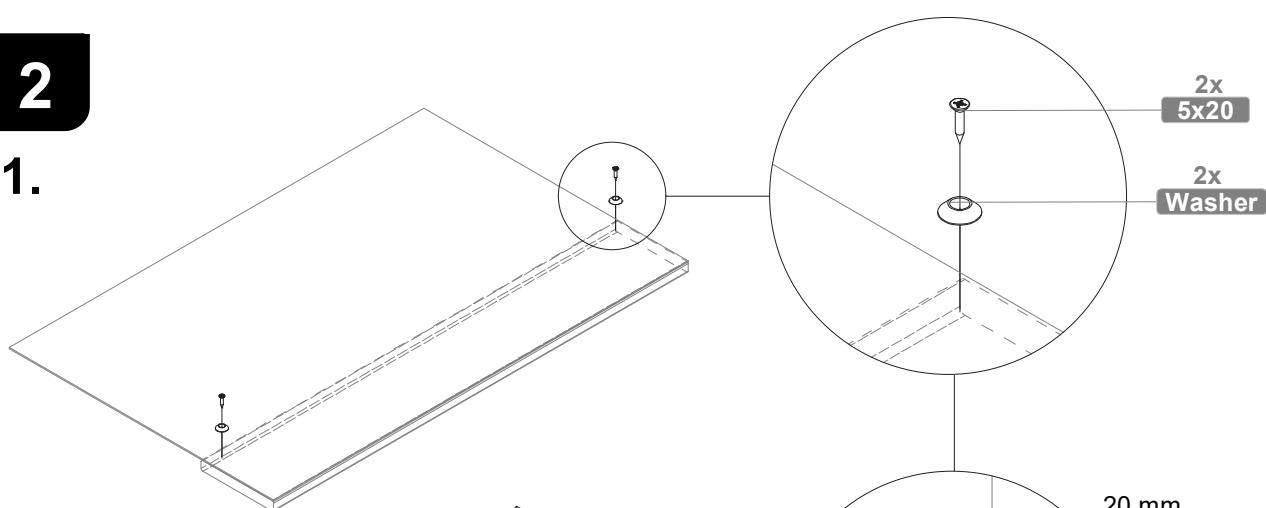
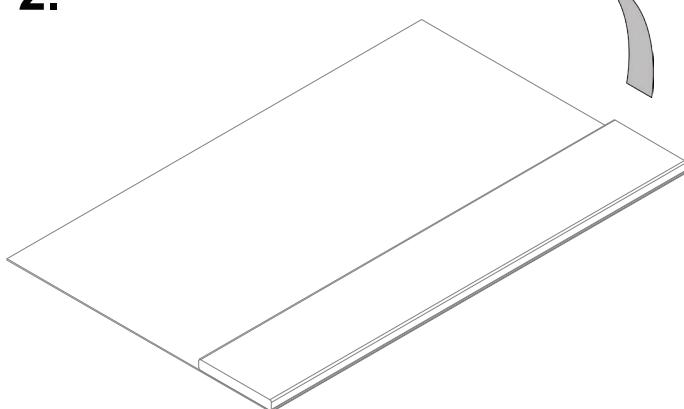
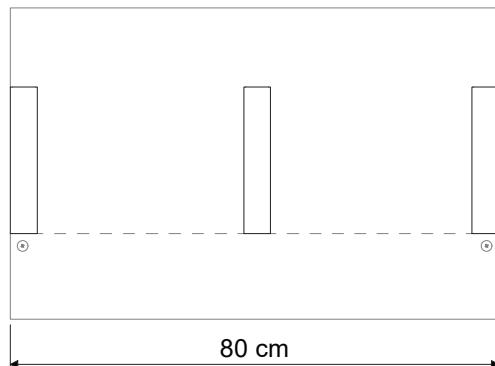
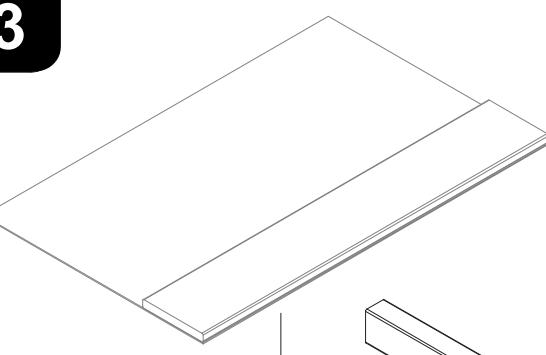
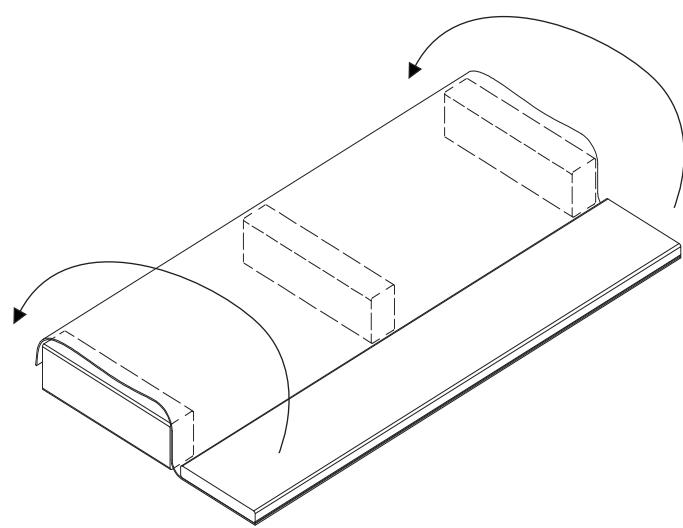
# **Extra 104 or Extra 105**

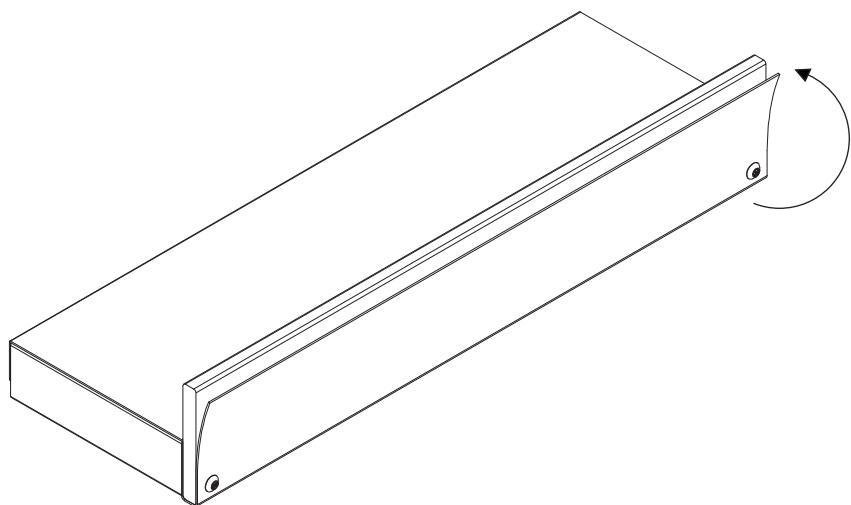
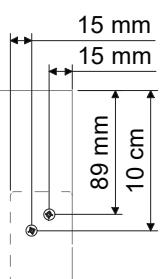
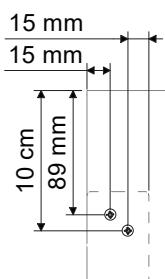
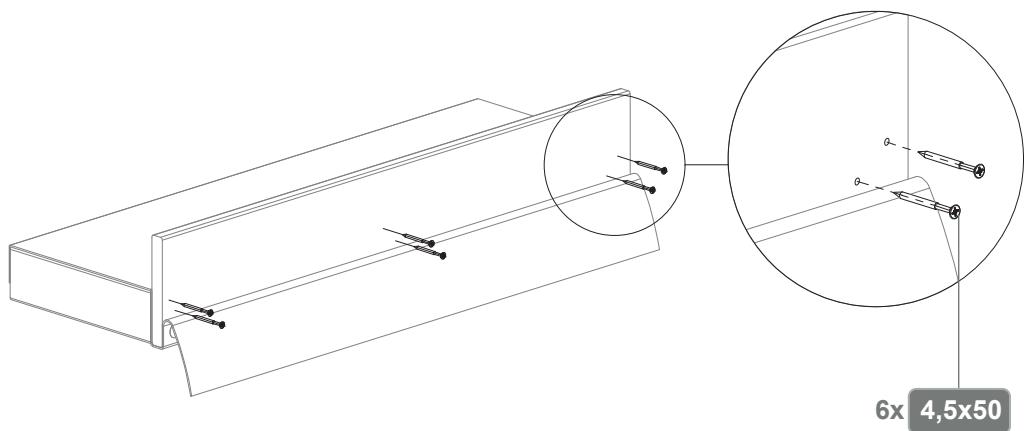
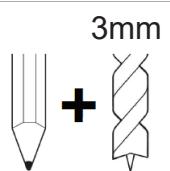
<b>B80</b> 800x140x18  <b>2x</b>	<b>BG36</b> 44x88x360mm  <b>2x</b>	<b>BK24</b> 240x58x44mm  <b>3x</b>	<b>5x80</b> 5x80mm  <b>8x</b>	<b>5x20</b> 5x20mm  <b>8x</b>	<b>4,5x50</b> 4,5x50mm  <b>16x</b>
<b>Washer</b> Yellow Washer  <b>8x</b>	<b>Canvas</b> 510x800mm  <b>1x</b>				

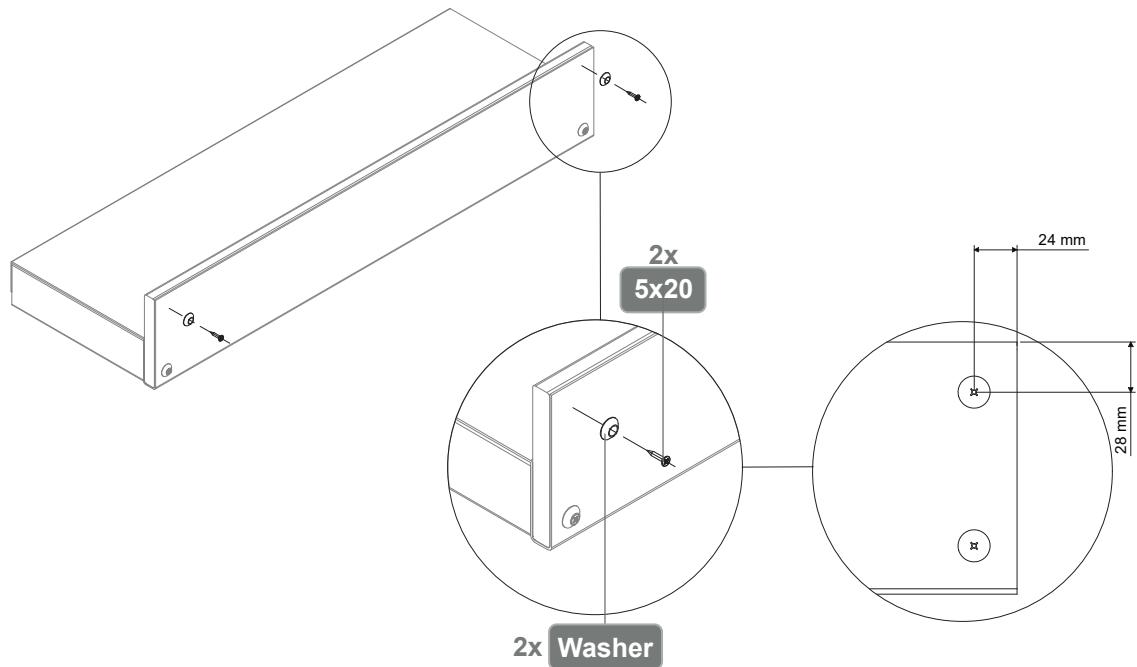
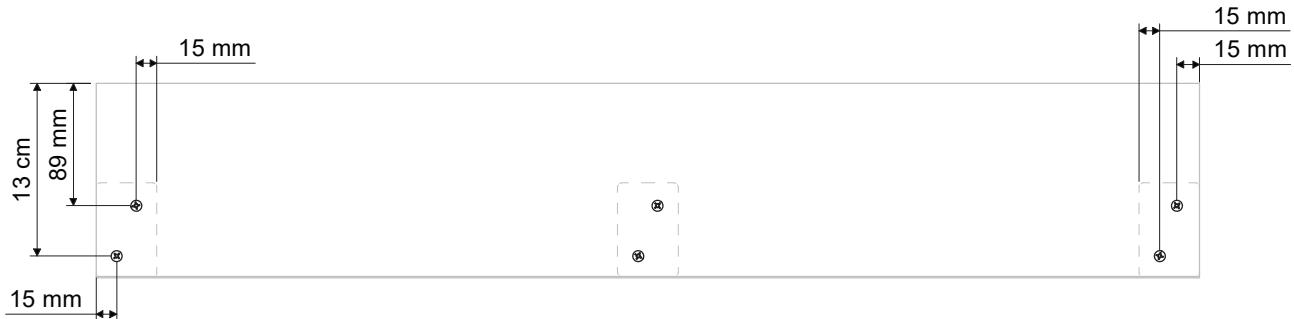
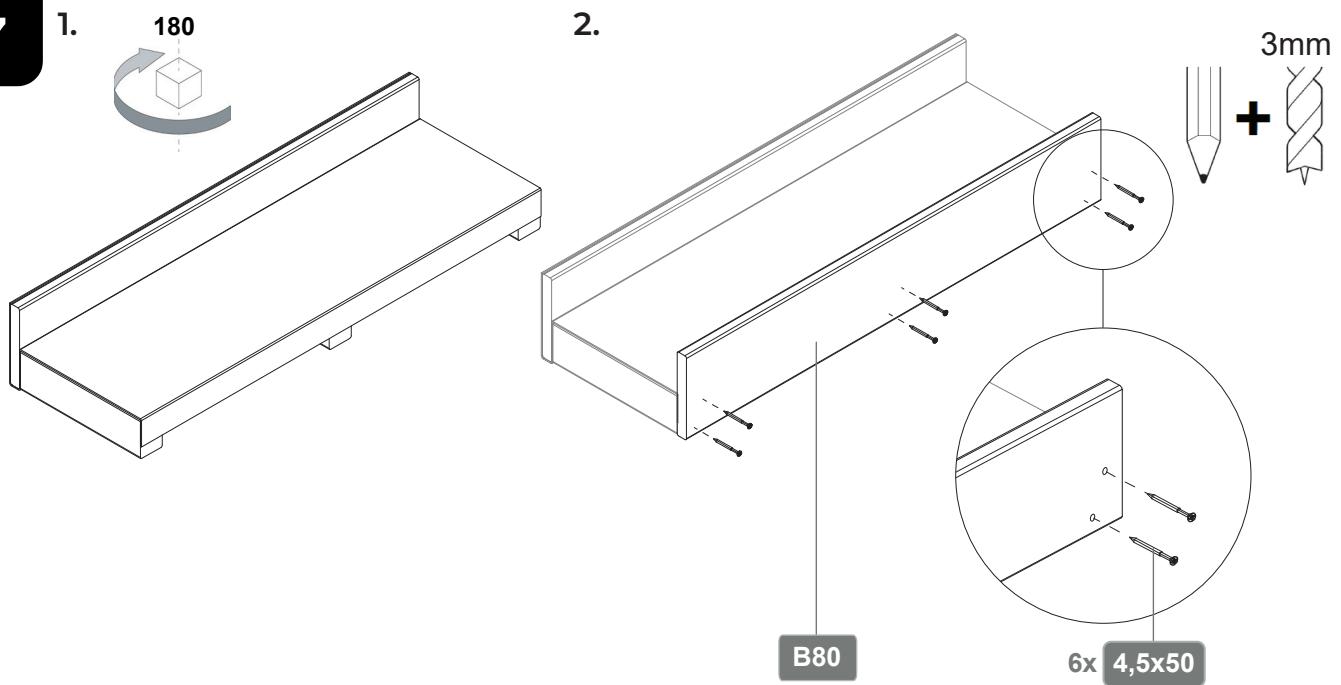
**1**

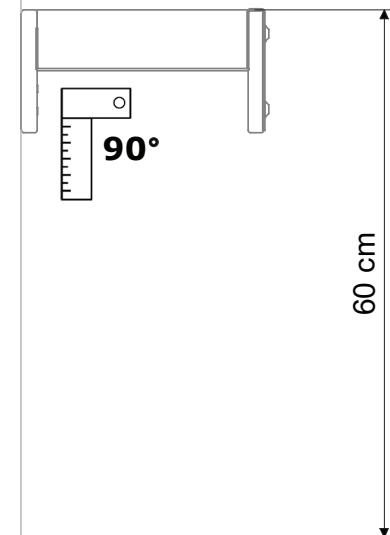
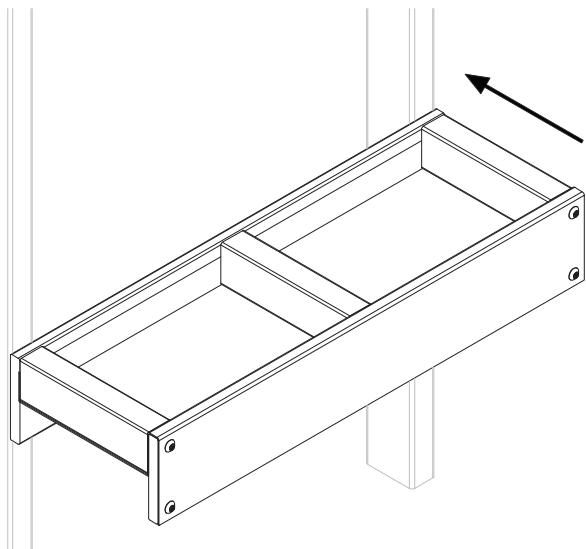
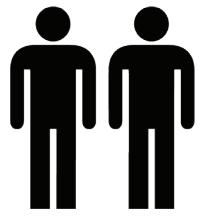
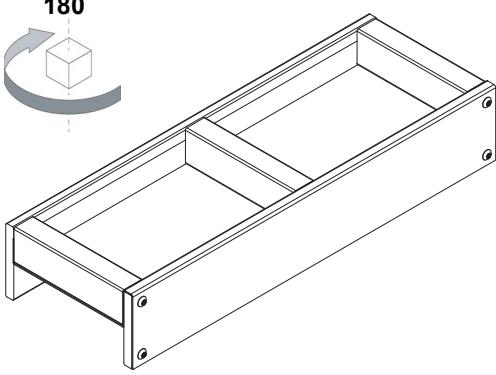
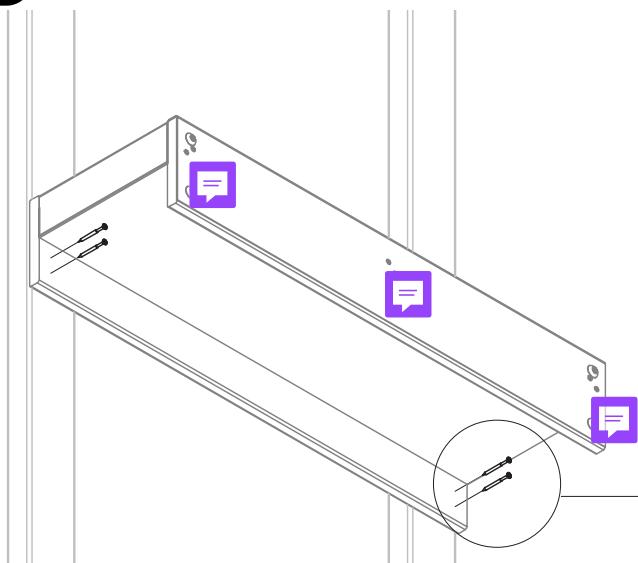
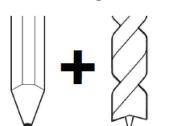
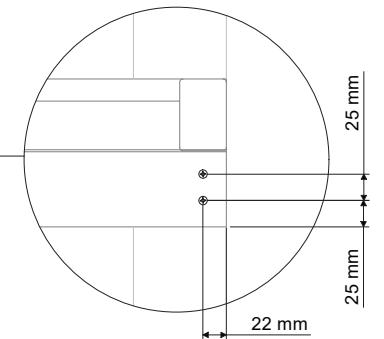
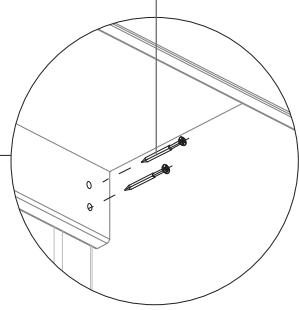
## Extra 104

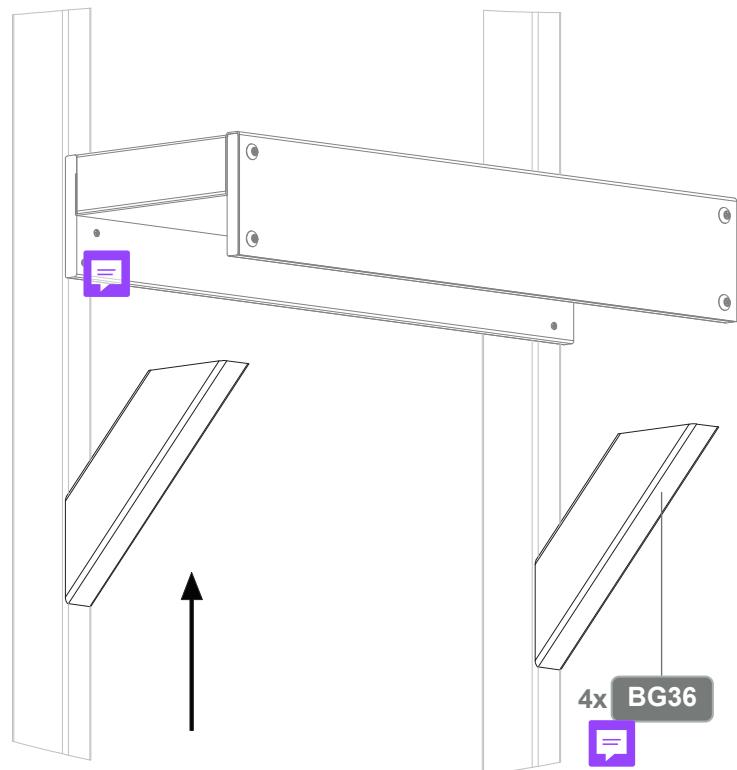
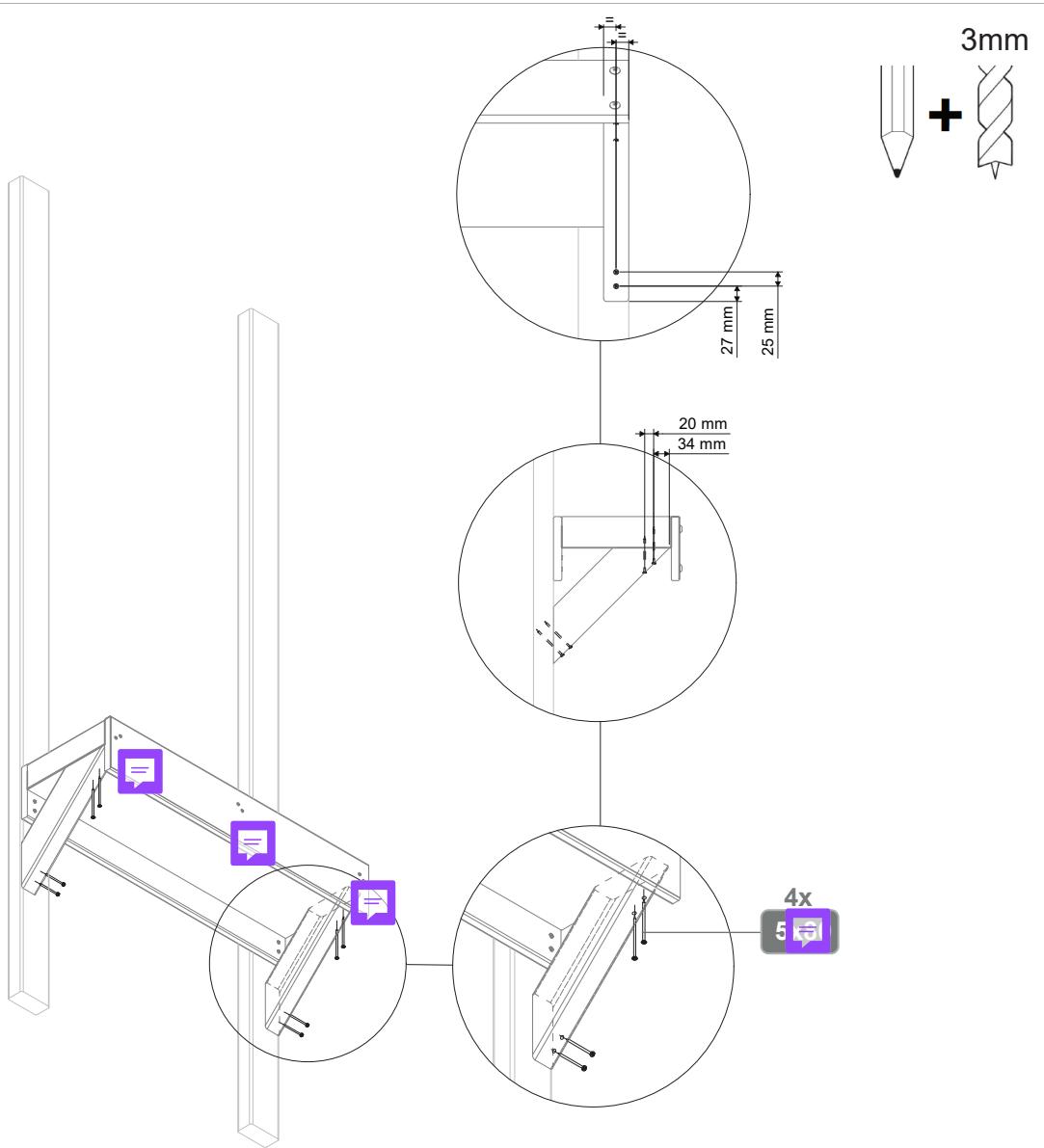


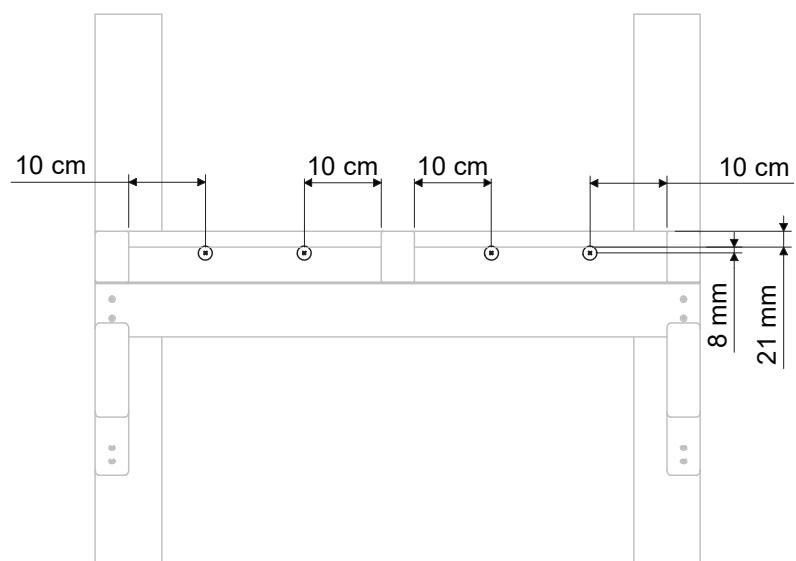
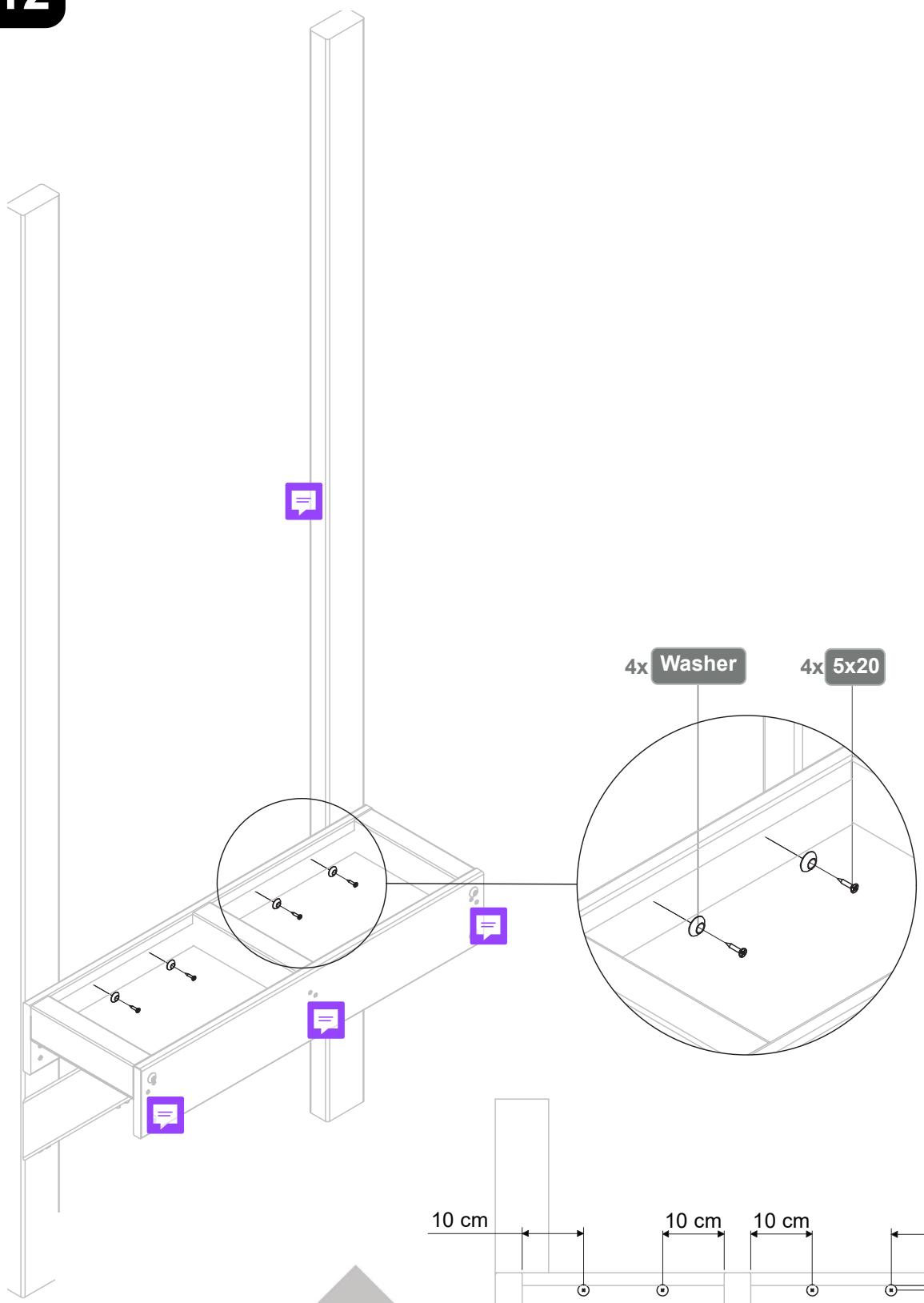
**2****1.****2.****3**3x **BK24**

**4****5**

**6****7**

**8****9****4x 4,5x50**

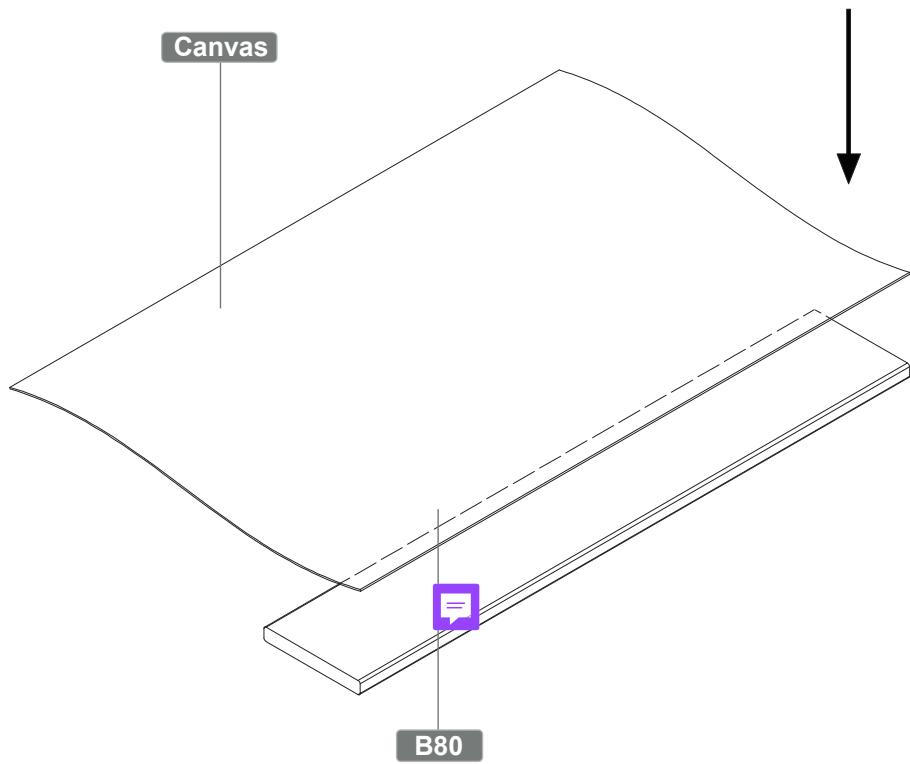
**10****11**

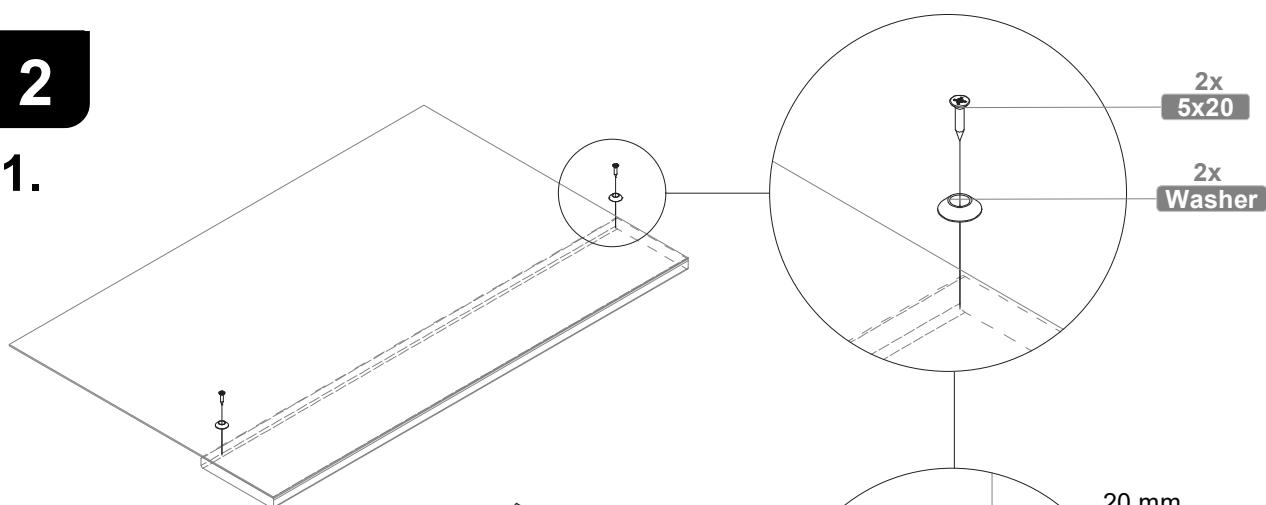
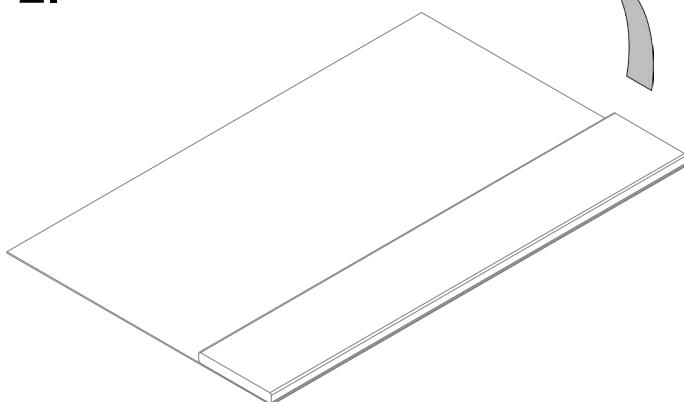
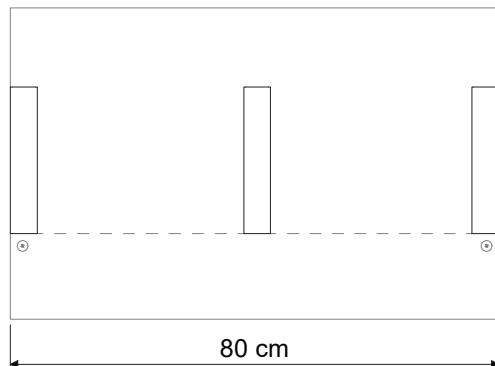
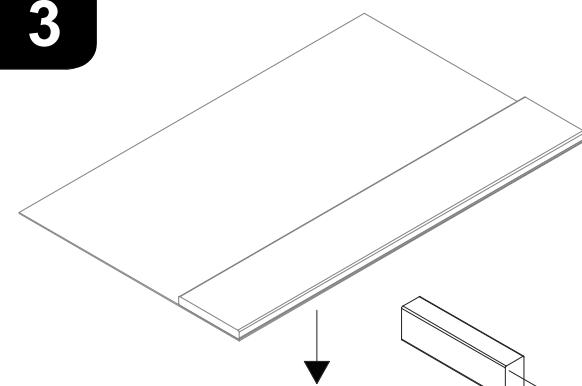


<b>B80</b> 800x140x18  <b>2x</b>	<b>BG36</b> 44x88x360mm  <b>2x</b>	<b>BK24</b> 240x58x44mm  <b>3x</b>	<b>5x80</b> 5x80mm  <b>8x</b>	<b>5x20</b> 5x20mm  <b>4x</b>	<b>4,5x50</b> 4,5x50mm  <b>16x</b>
<b>Washer</b> Yellow Washer  <b>4x</b>	<b>Canvas</b> 510x800mm  <b>1x</b>				

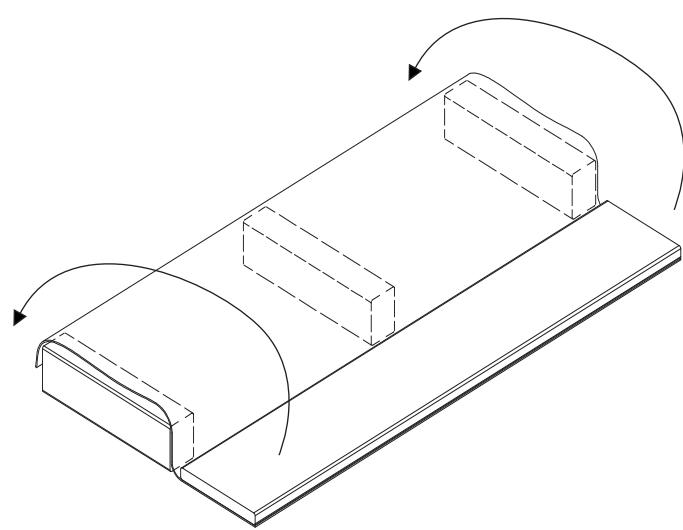
**1**

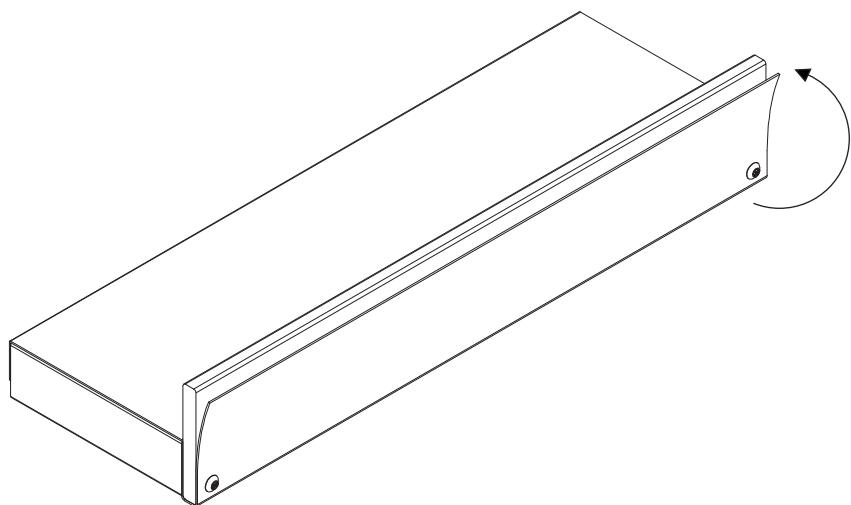
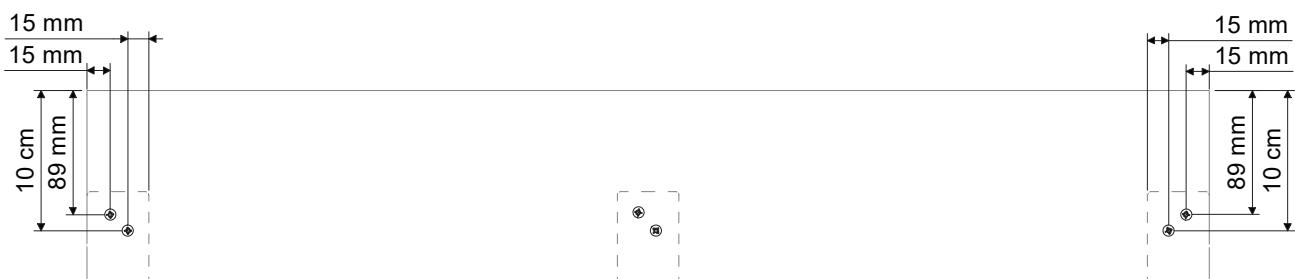
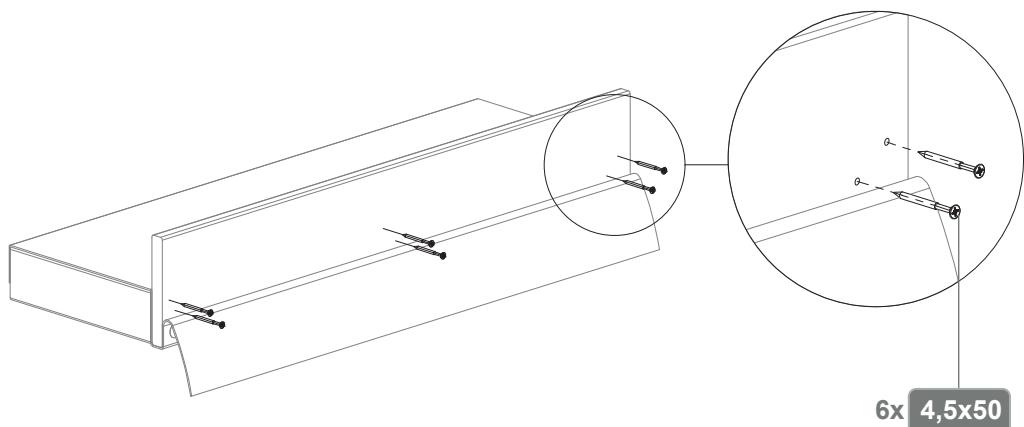
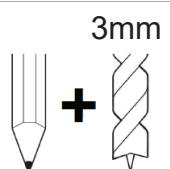
## Extra 105

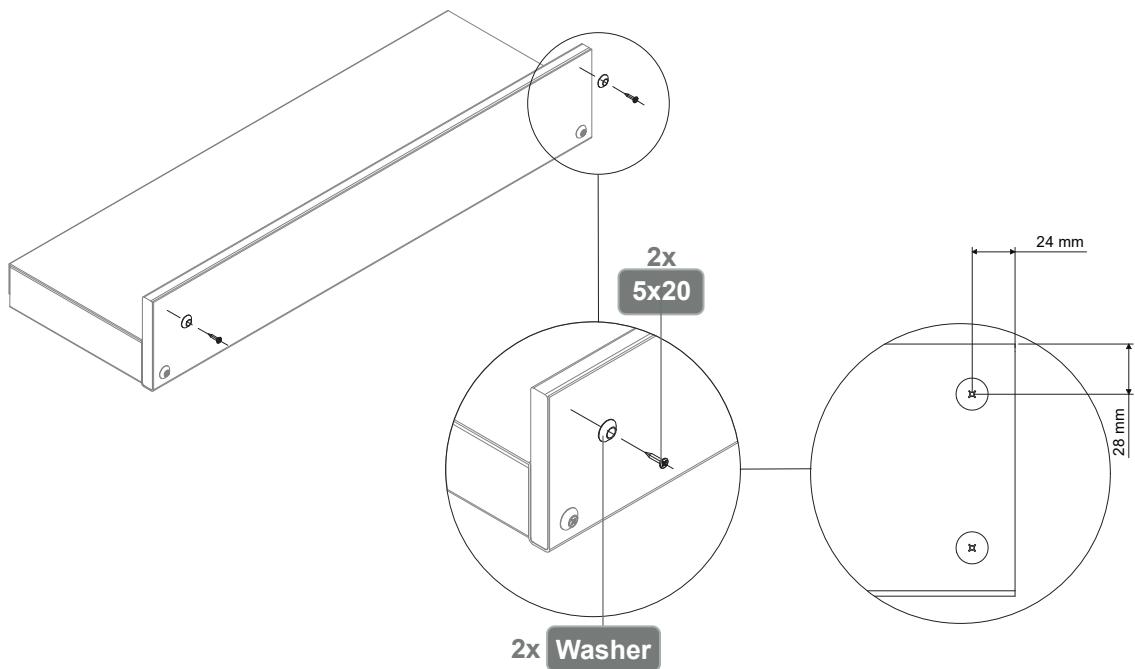
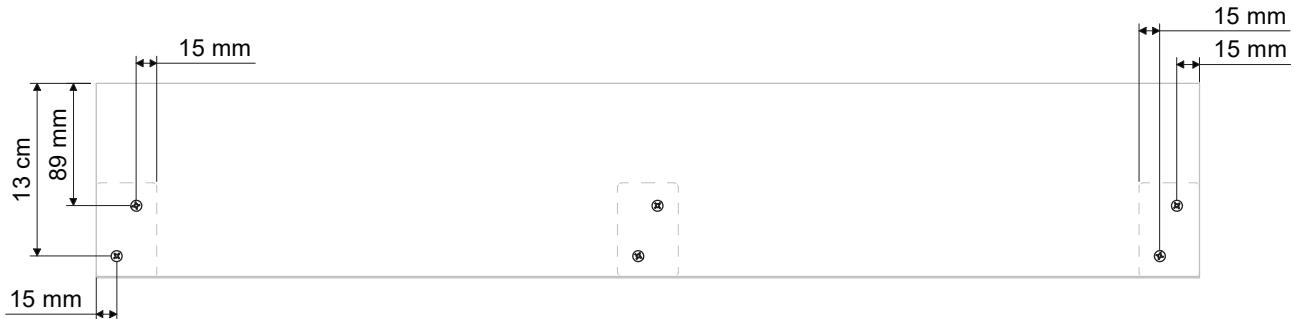
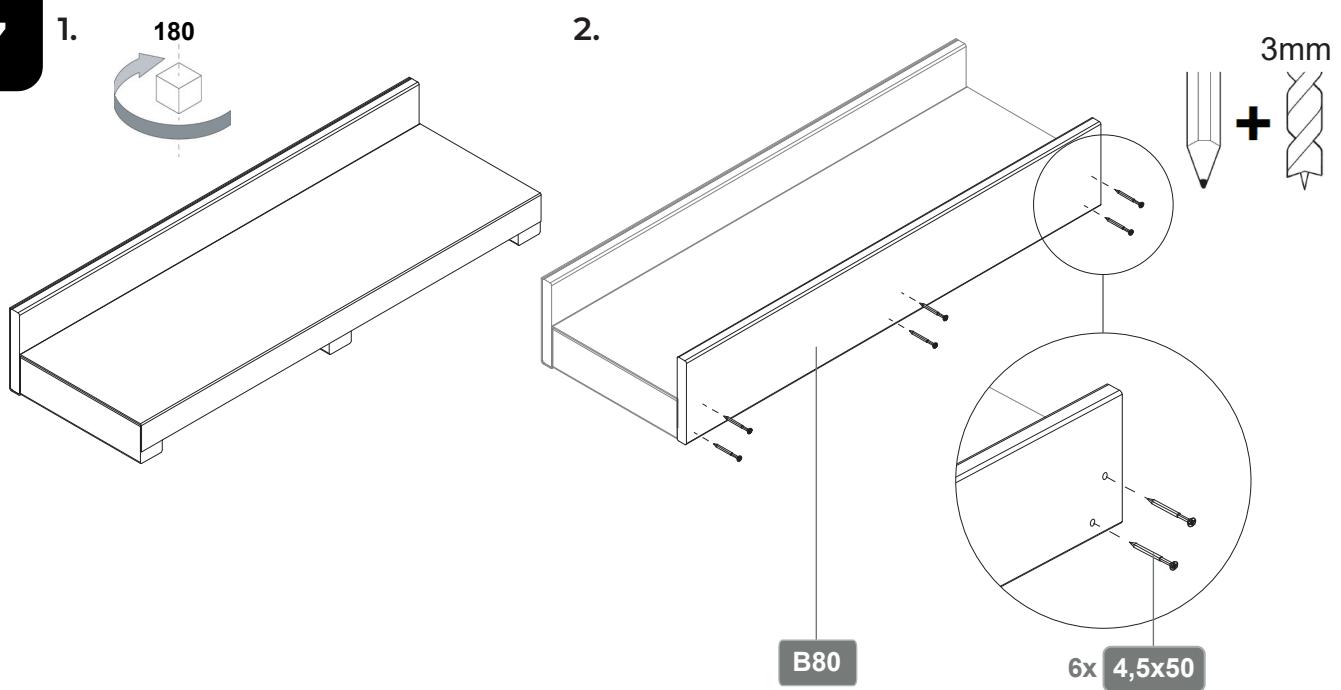


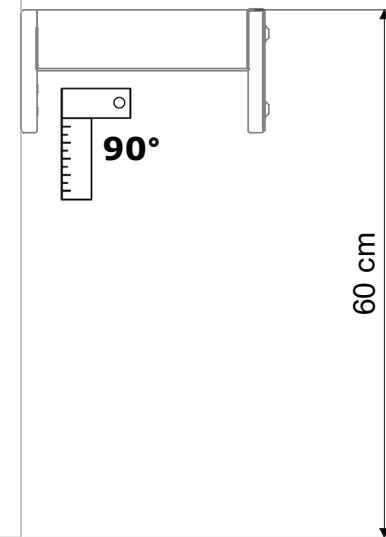
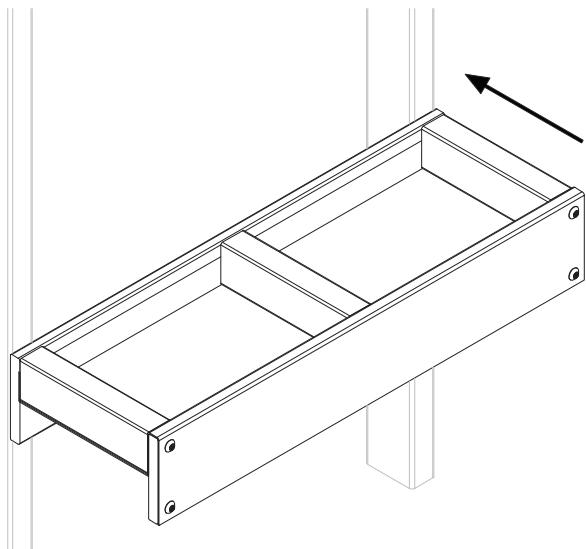
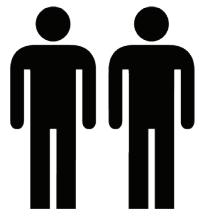
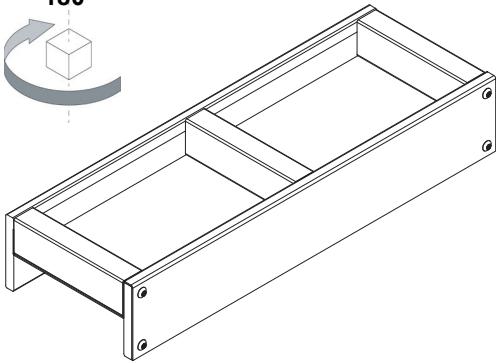
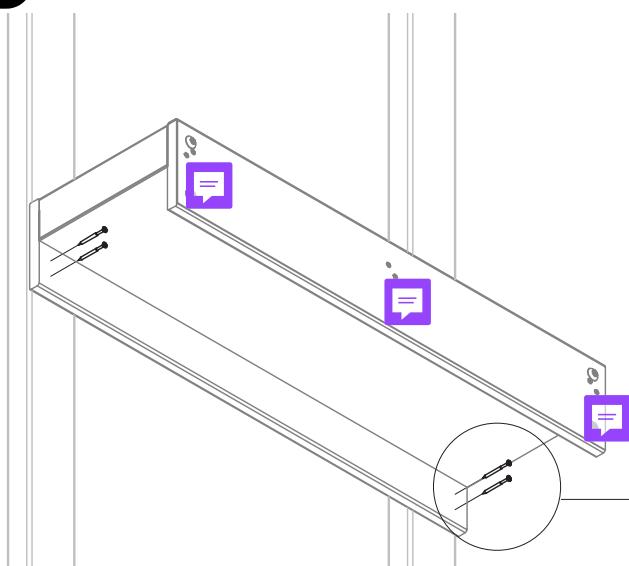
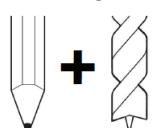
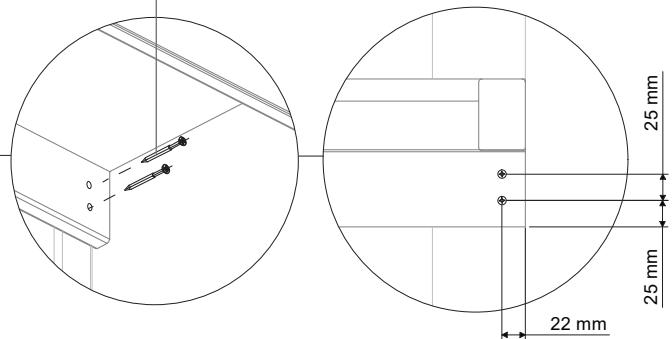
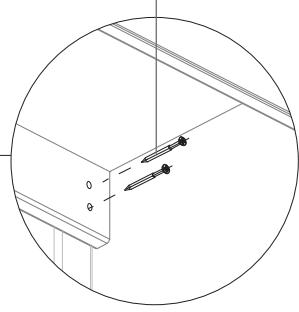
**2****1.****2.****3**

3x BK24

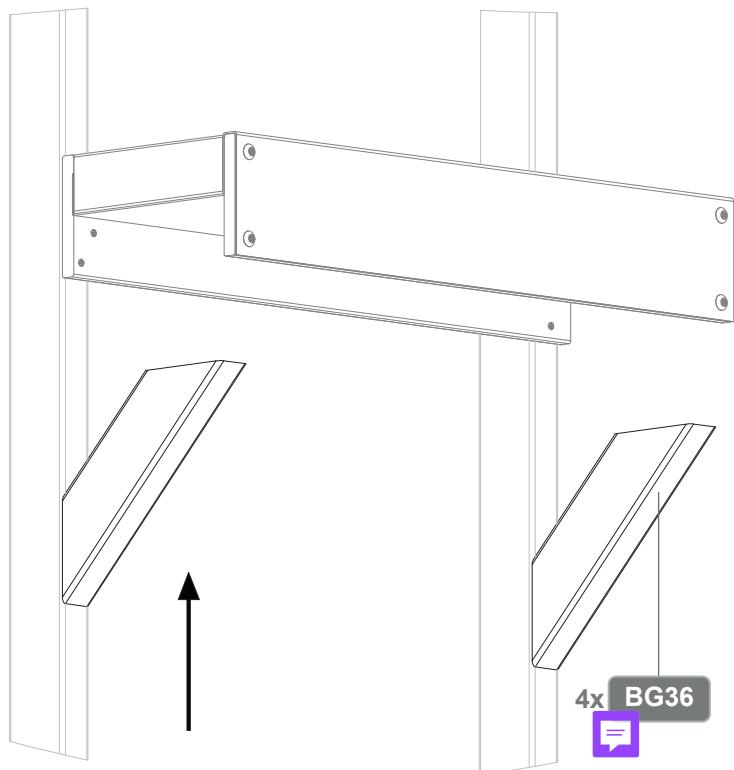


**4****5**

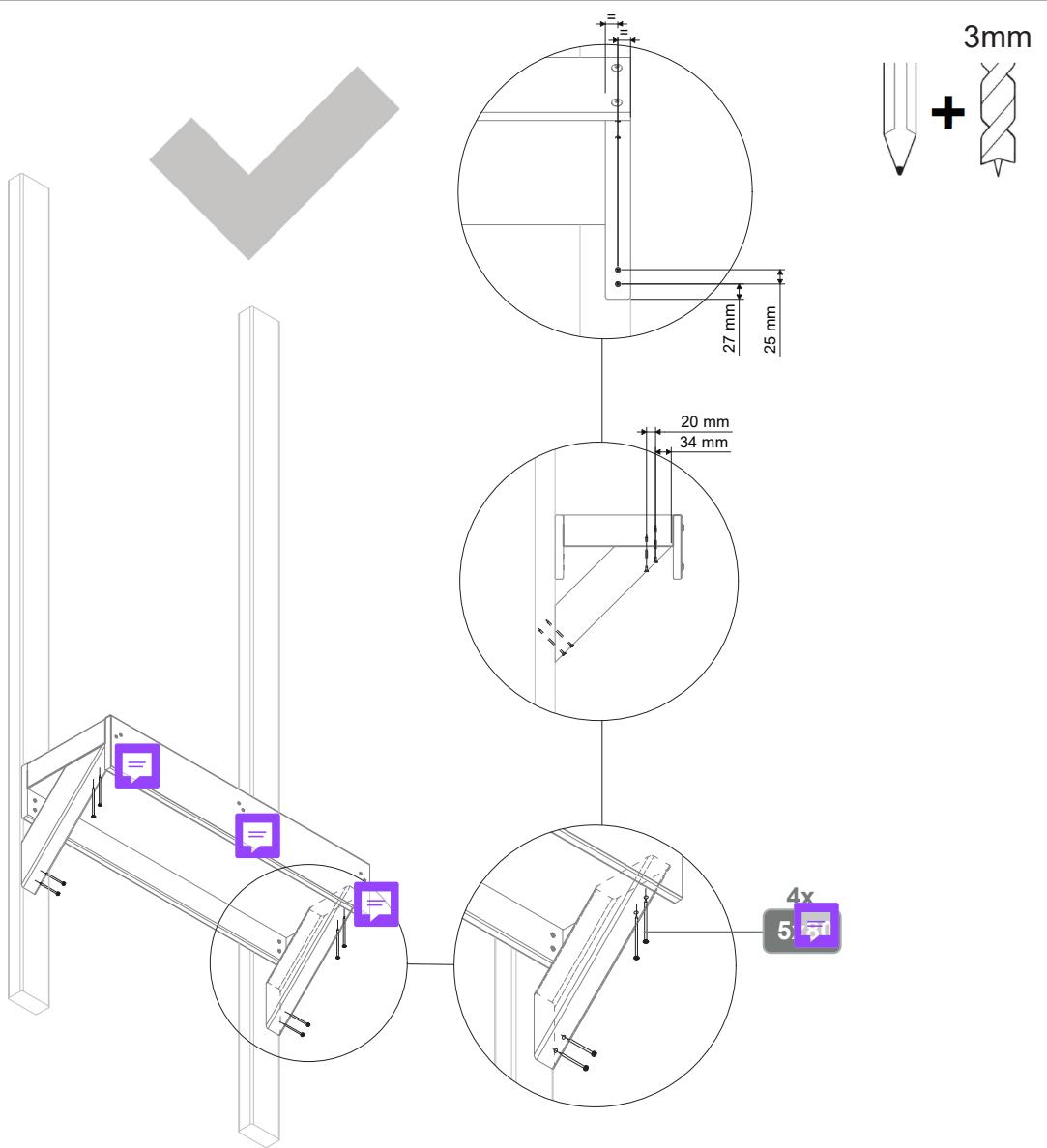
**6****7**

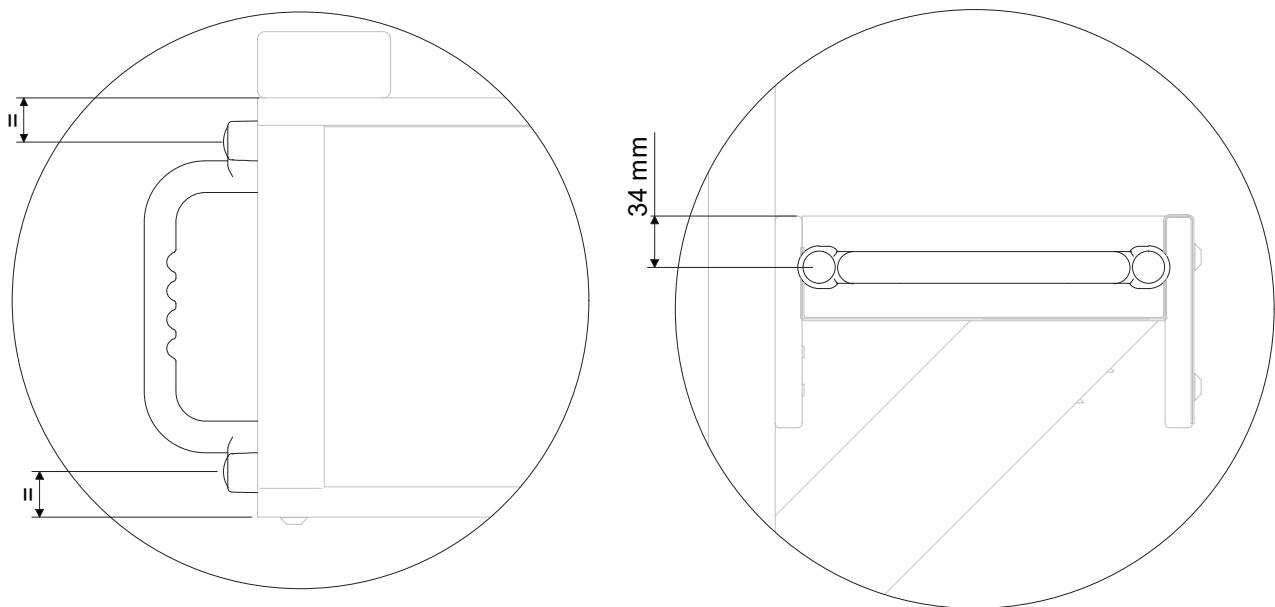
**8****9****4x 4,5x50**

**10**

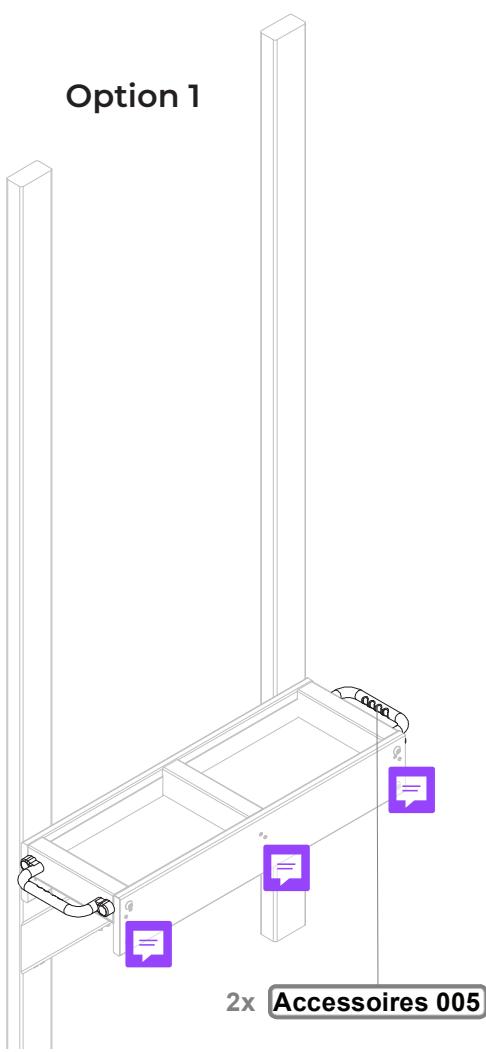


**11**

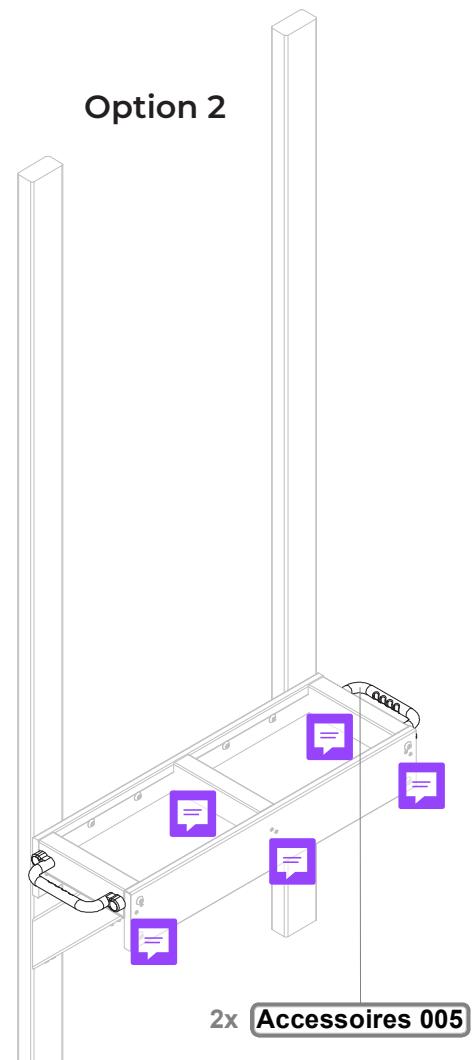




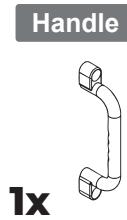
Option 1



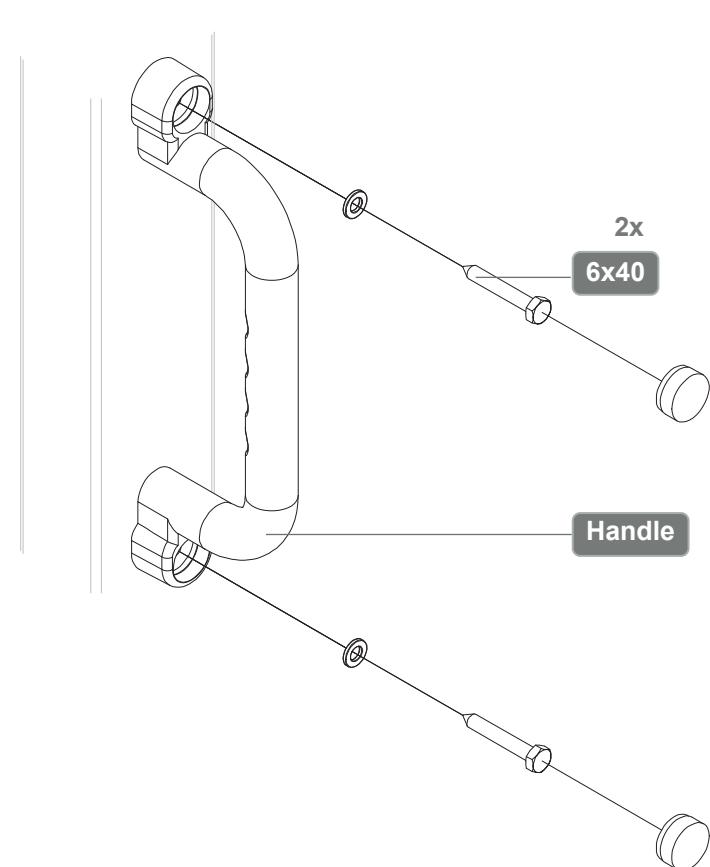
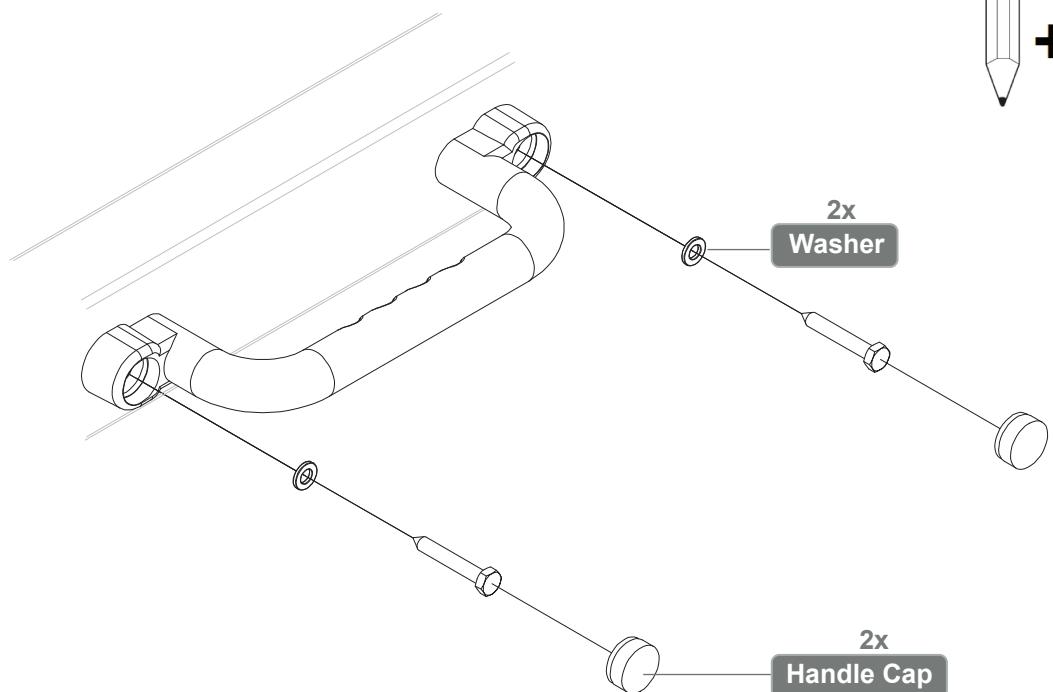
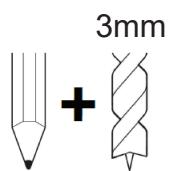
Option 2



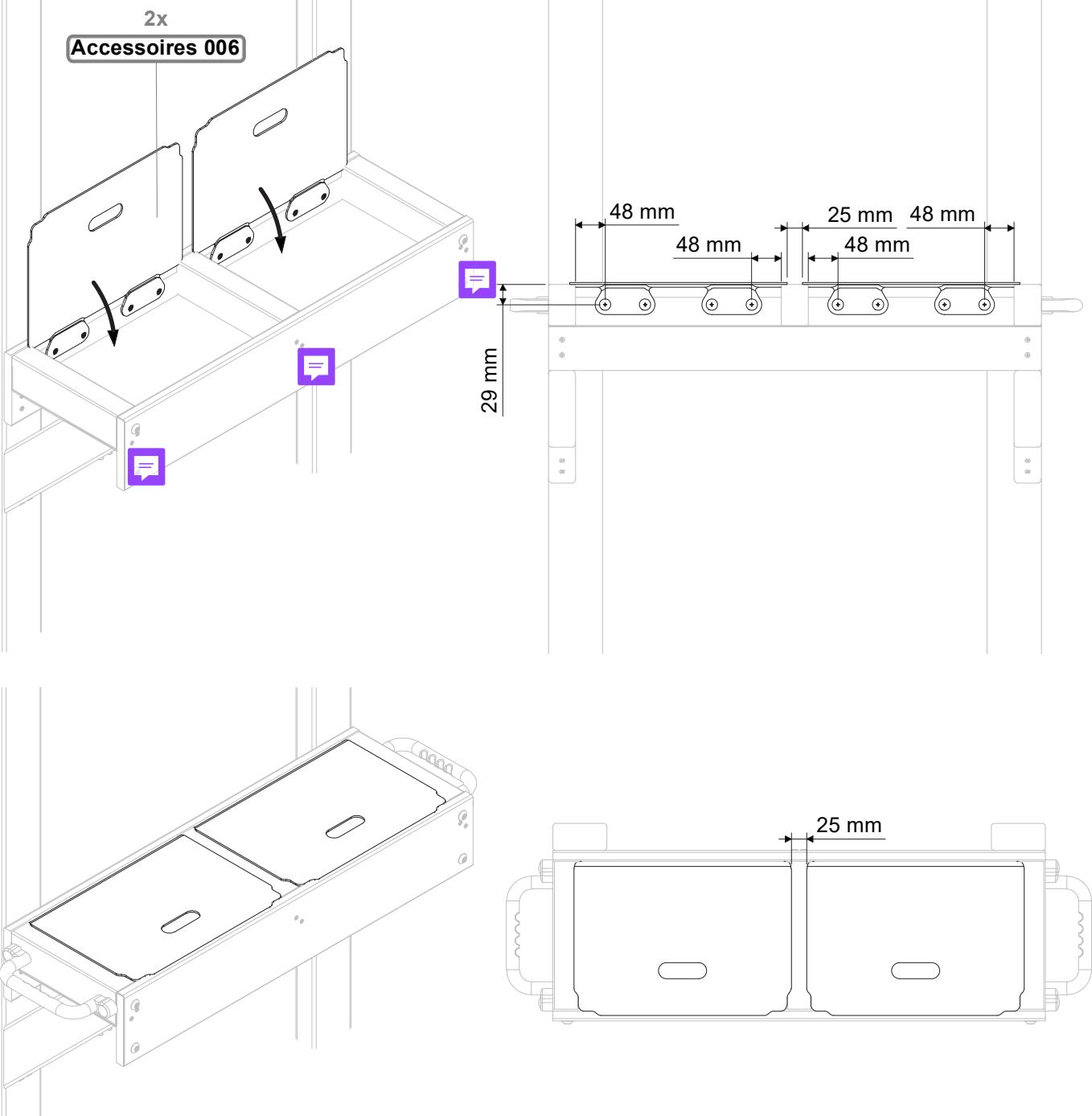
# Accessoires 005



**1**



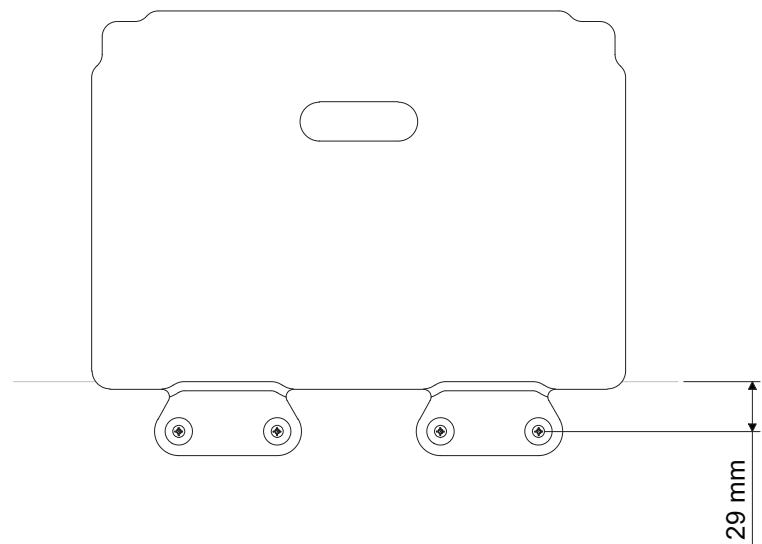
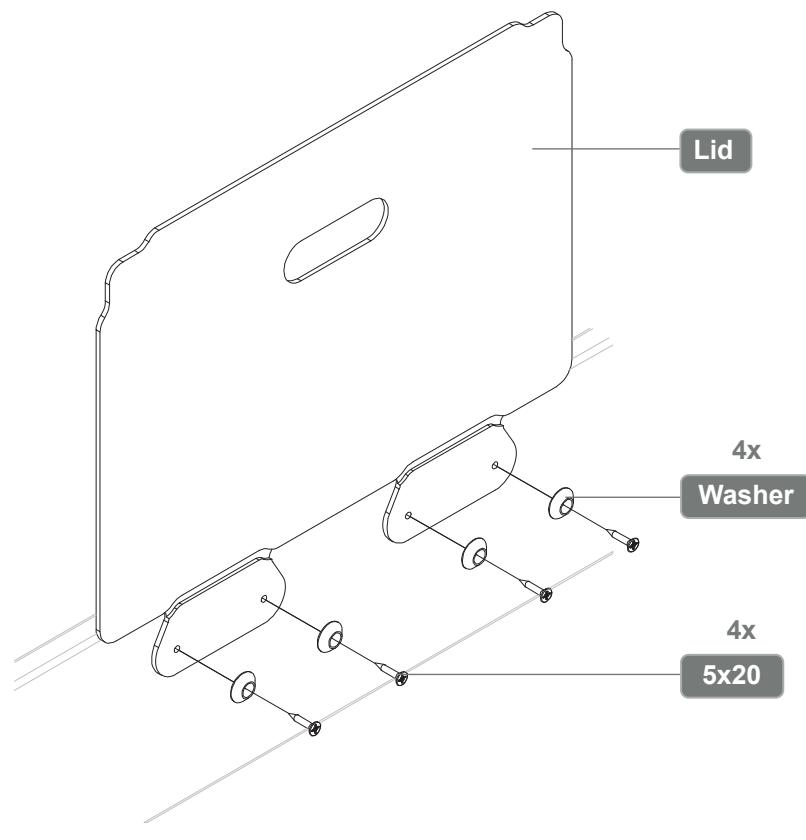
## Option 1

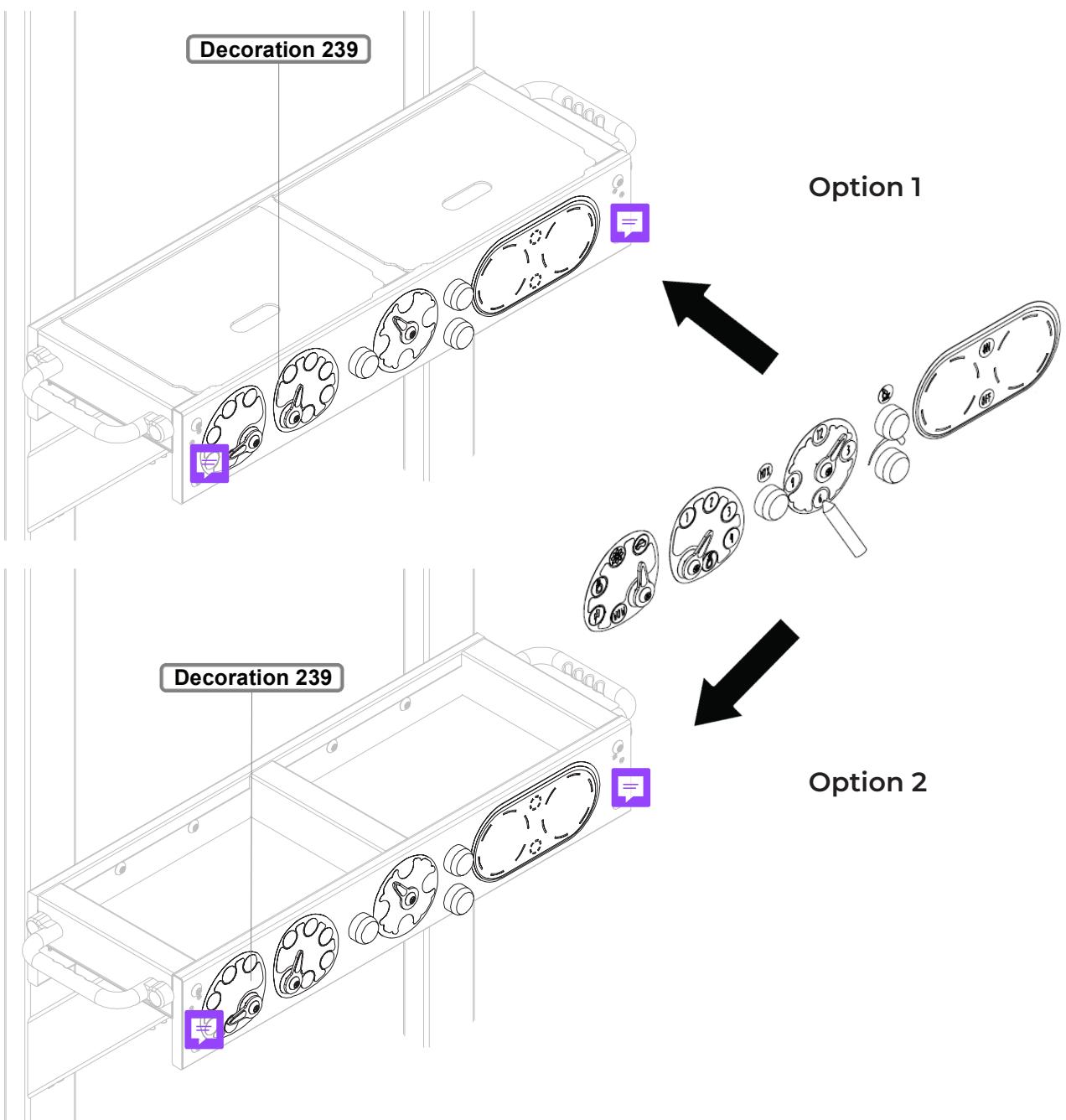
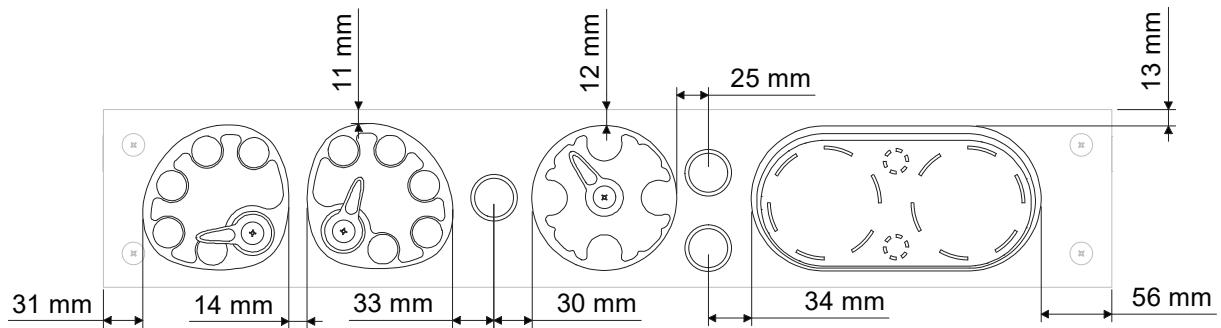


# Accessoires 006

<b>5x20</b> 5x20mm	<b>Washer</b> Yellow Washer	<b>Lid</b> HDPE
<b>4x</b>	<b>4x</b>	<b>1x</b>

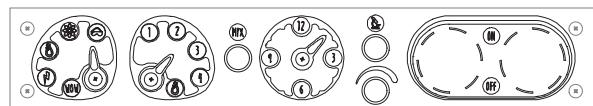
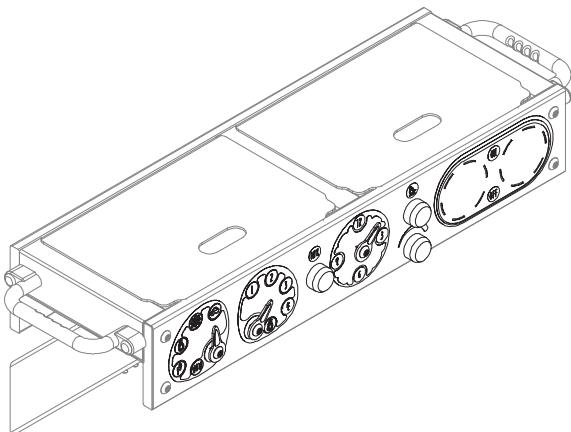
**1**





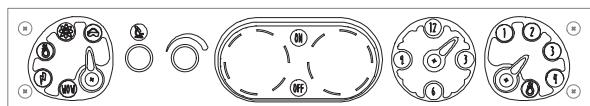
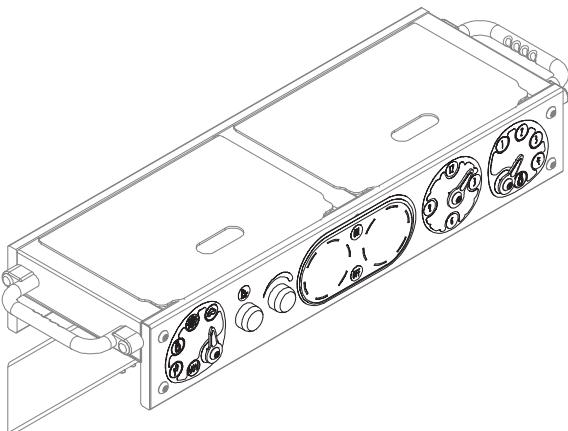
# Decoration 239

## Variant 1



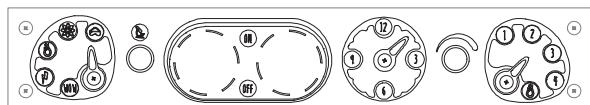
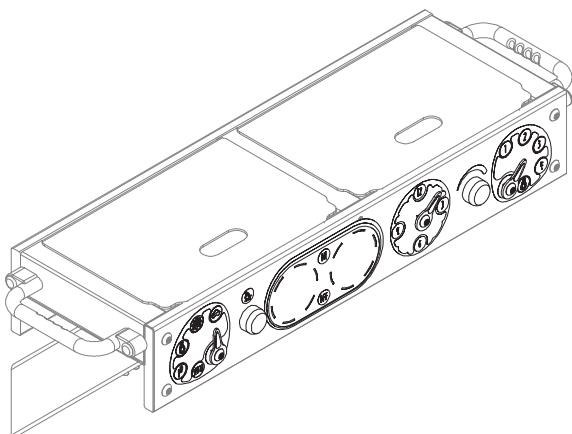
---

## Variant 2



---

## Variant 3



\*Amounts for different options may vary.  
The following amounts are based on 'Variant 1'.

**5x20**

5x20mm



**6x**

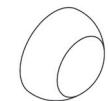
**Washer**

Yellow Washer



**Cap**

Cap PRO



**Arrow**

Small Arrow



**3x**

**Stickerpack**

Stickers



**1x**

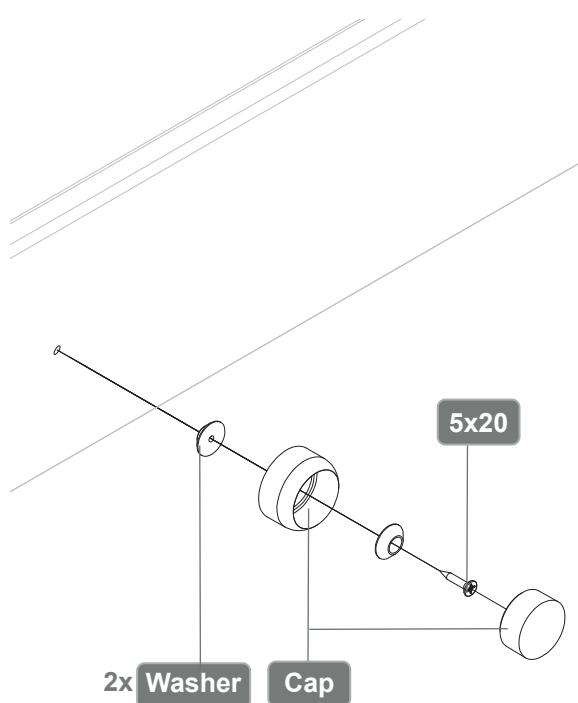
**Chalk**

Package of Chalk



**1**

**3x**

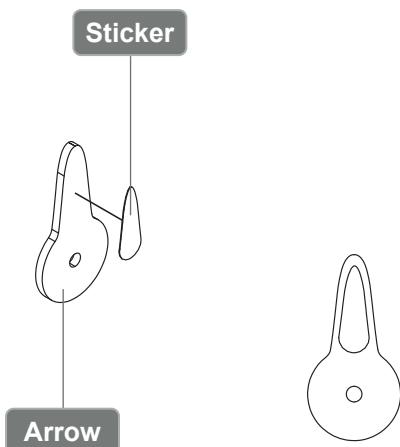


**2x Washer**

**Cap**

**2**

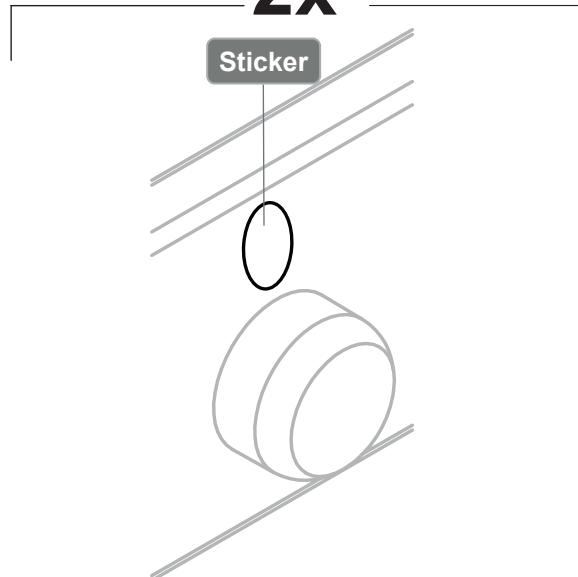
**3x**



**3**

**2x**

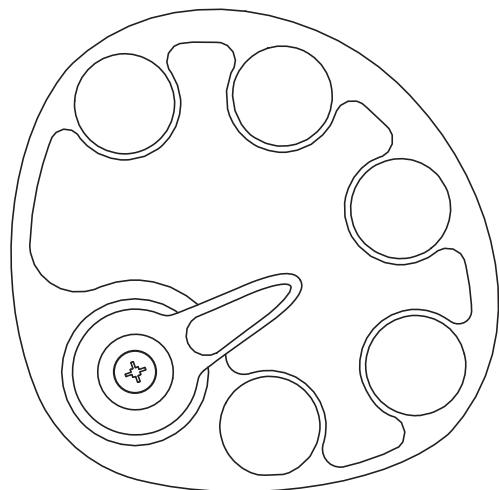
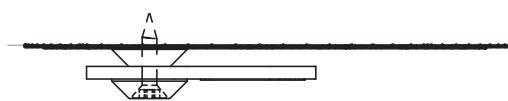
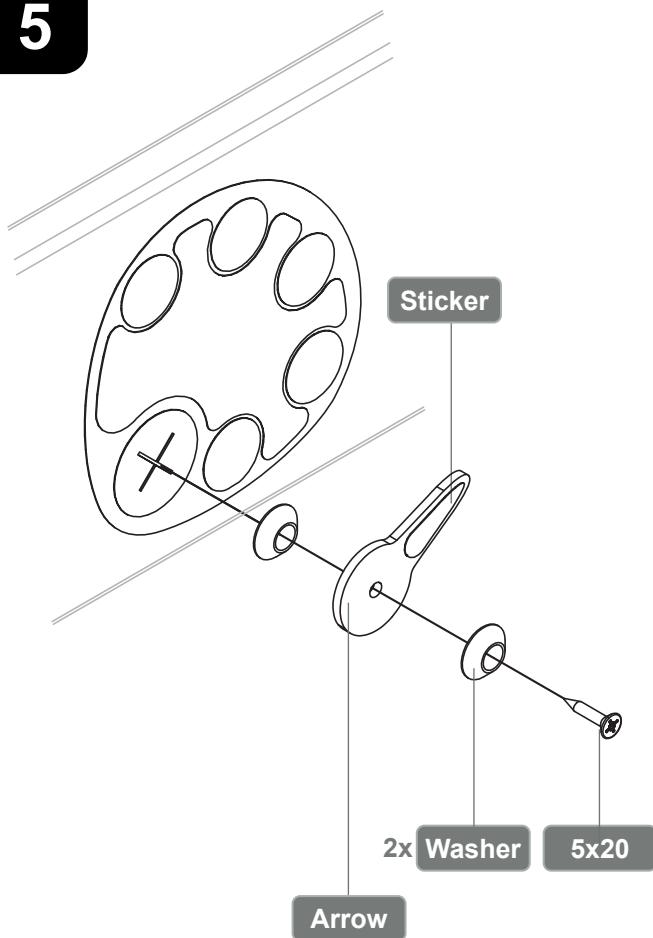
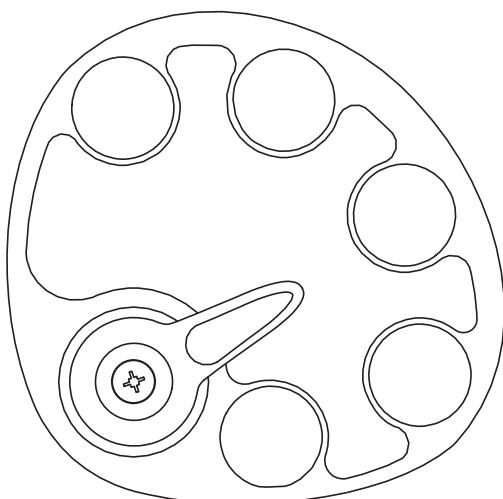
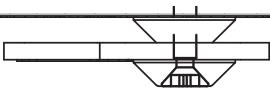
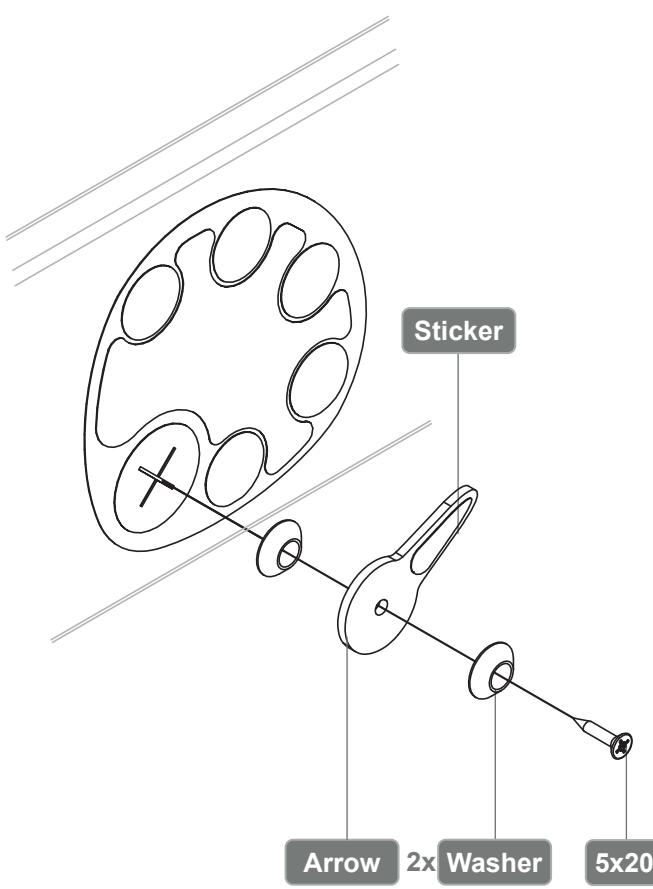
**Sticker**



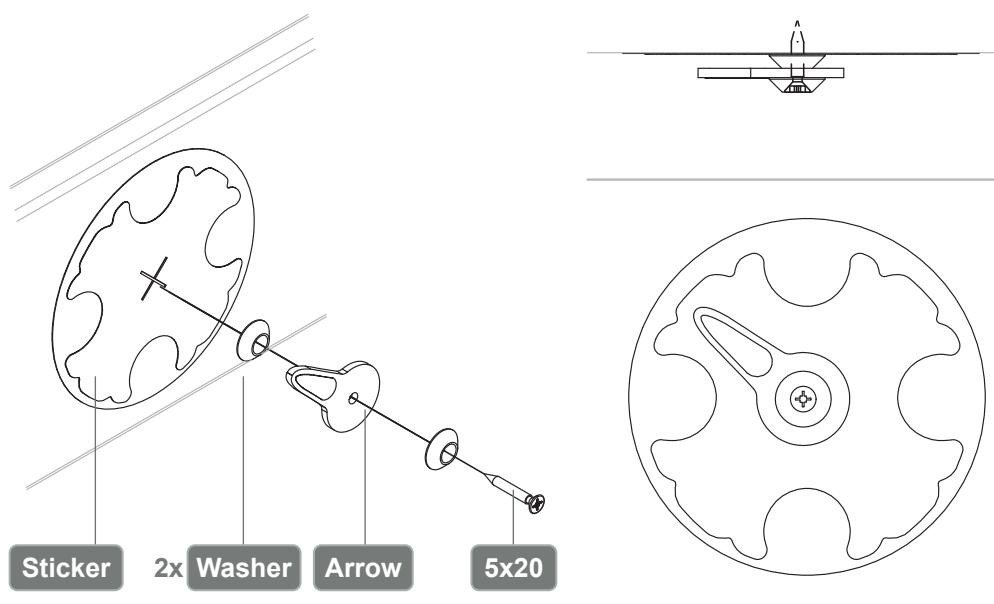
**4**

**Sticker**

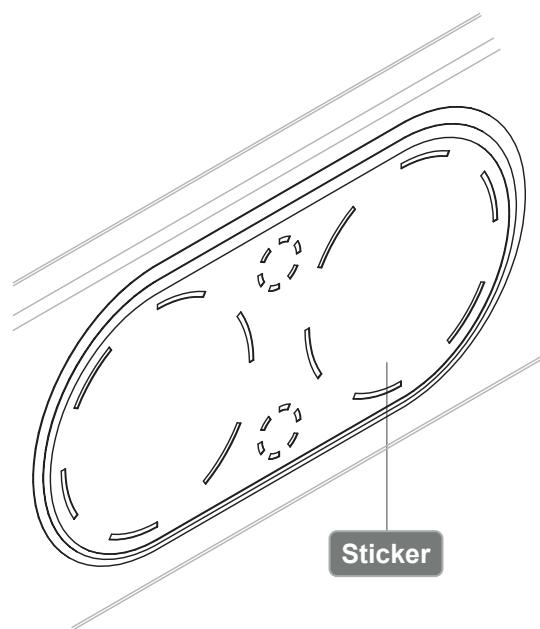


**5****6**

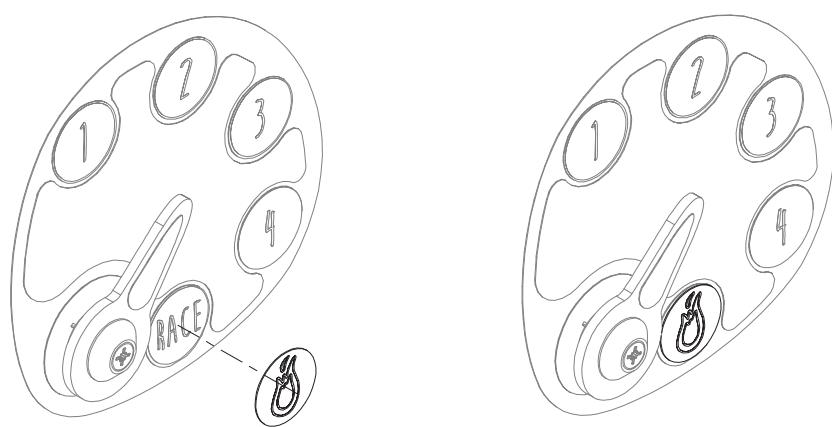
**7**



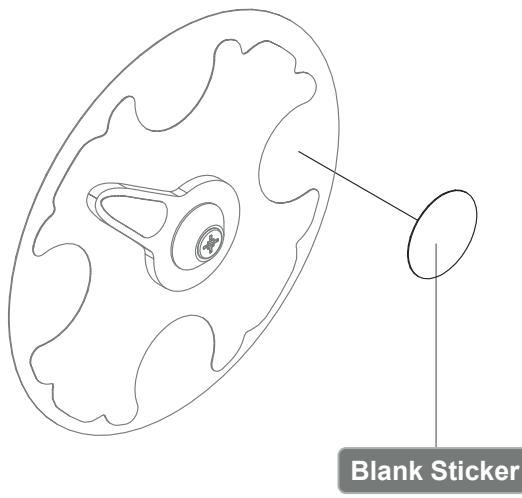
**8**



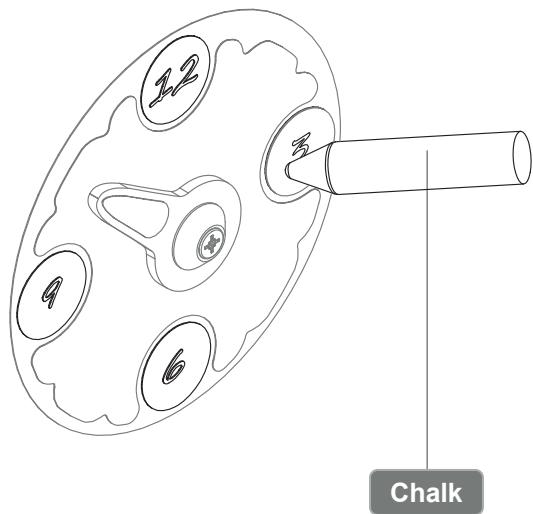
**9**



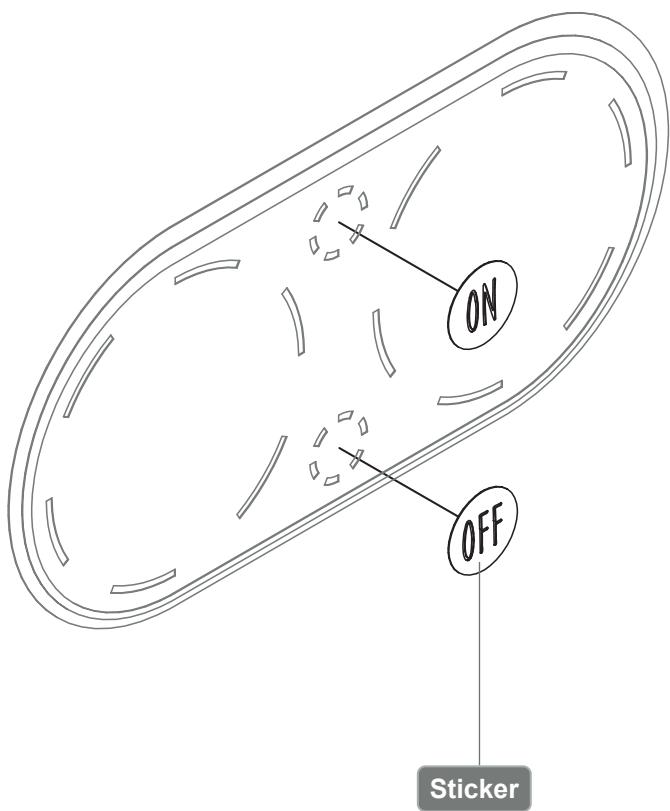
# Optional: Sticker Placement



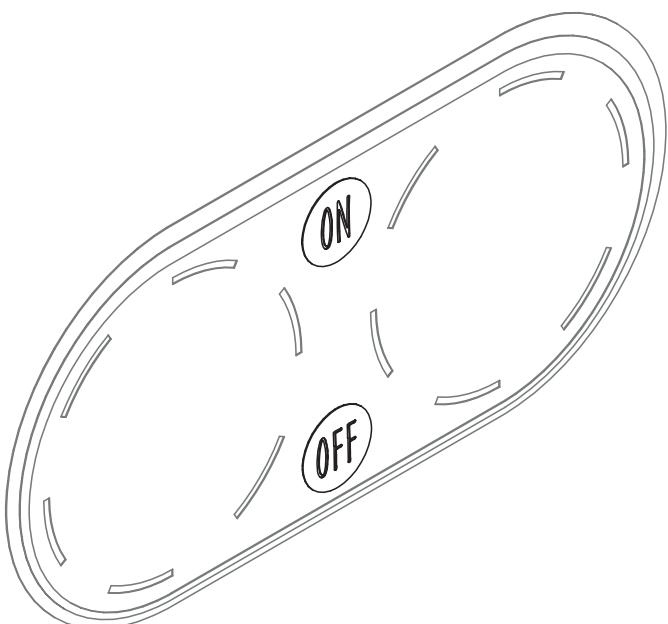
Blank Sticker



Chalk



Sticker

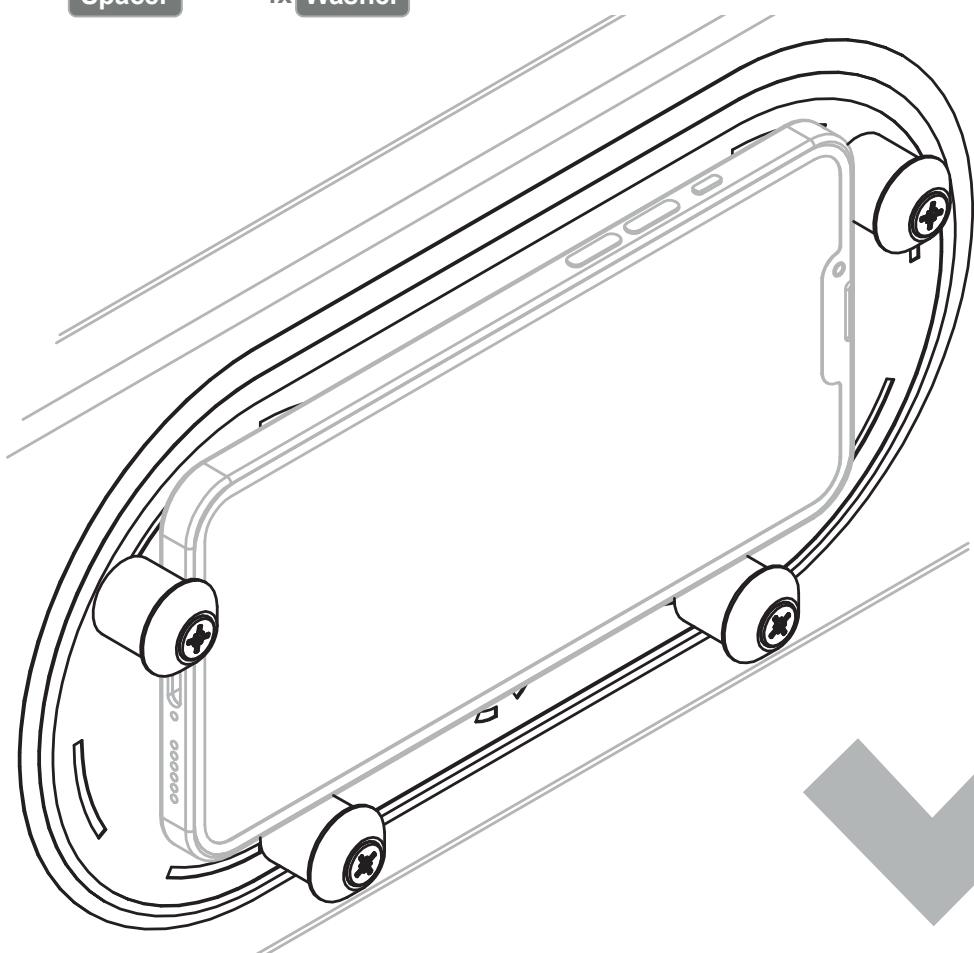
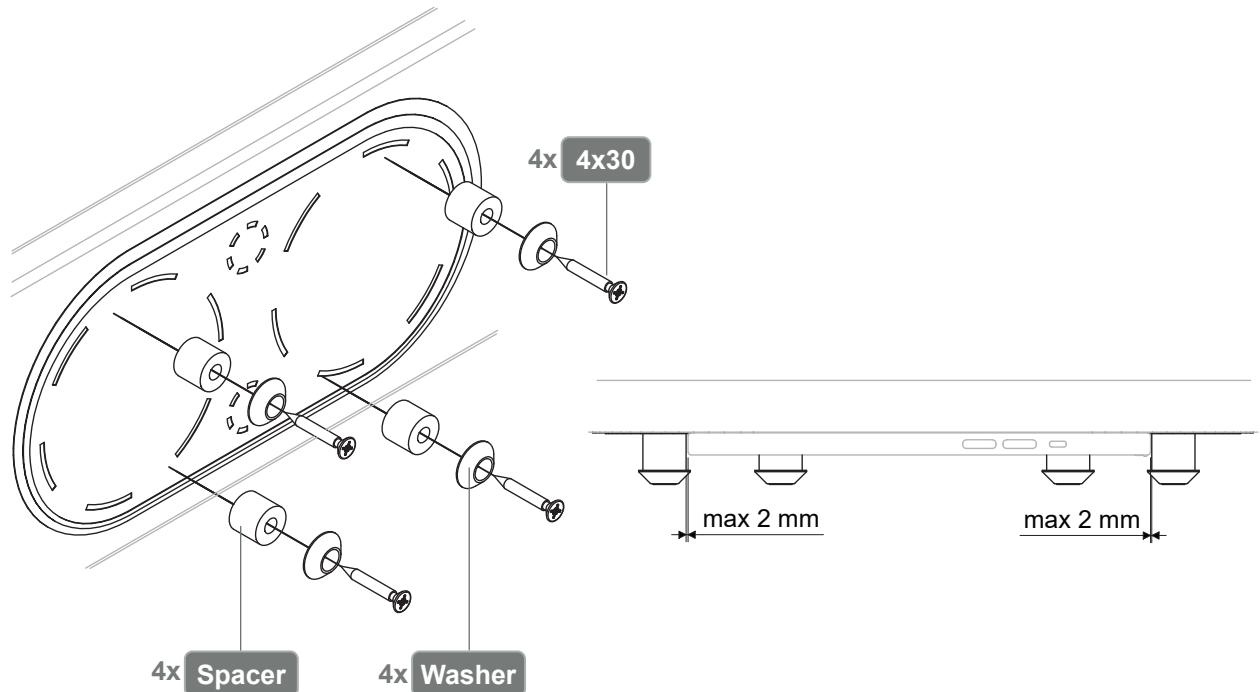


Sticker

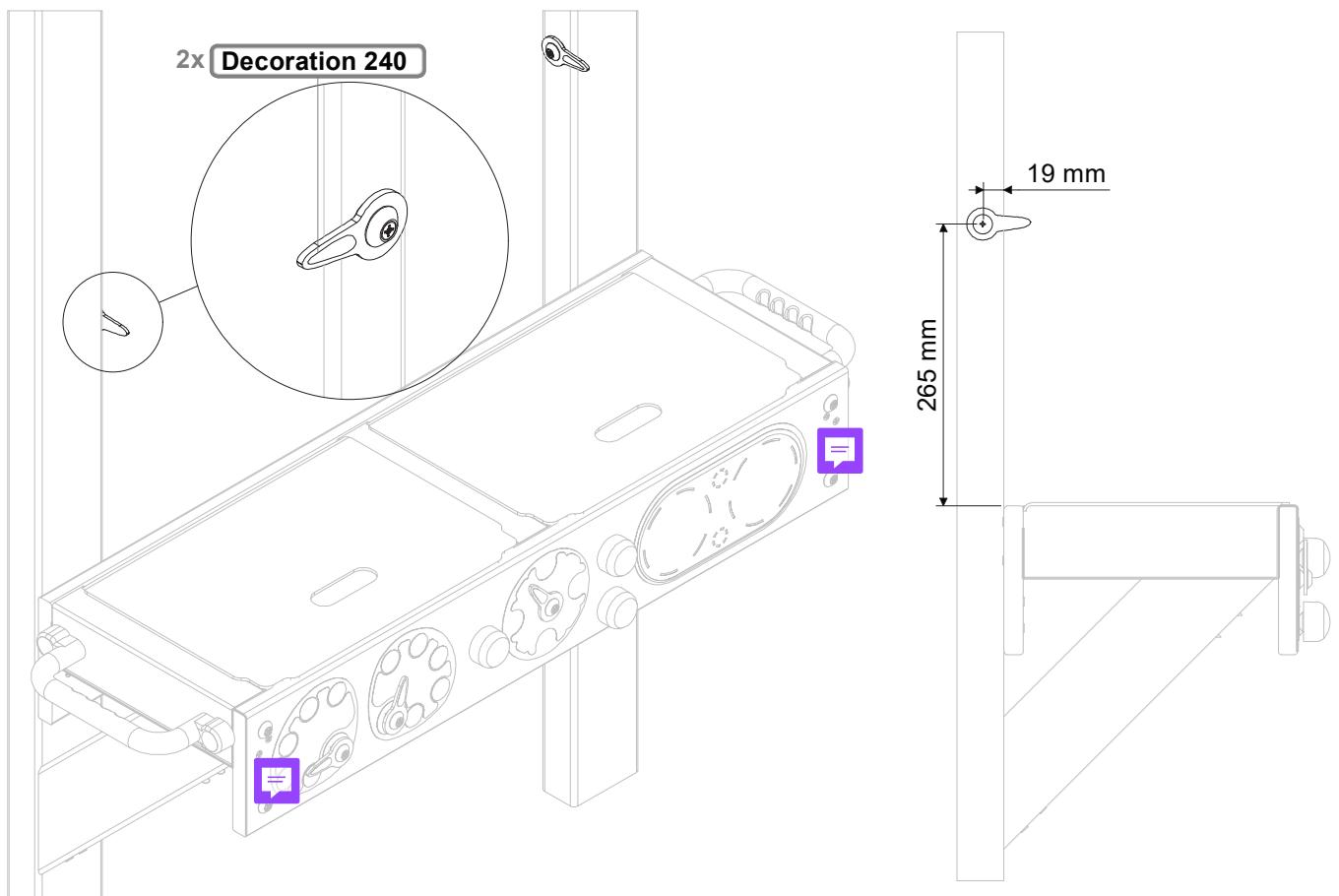
<b>4x30</b> 4x30mm	<b>Washer</b> Yellow Washer	<b>Spacer</b> 13x15mm
<b>4x</b>	<b>4x</b>	<b>3x</b>

**1**

## Optional: Phone Holder



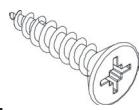
## Option 1



# Decoration 240

**5x20**

5x20mm



**1x**

**Washer**

Yellow Washer



**2x**

**Arrow**

Small Arrow



**1x**

**Stickerpack**

Stickers



**1x**

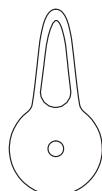
**1**

**2x**

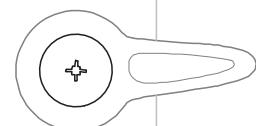
**Sticker**



**Arrow**

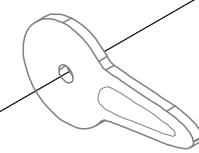


**2**

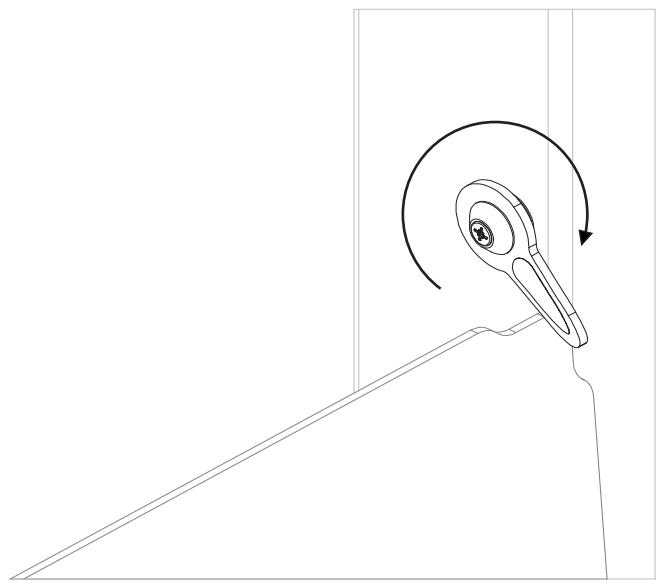
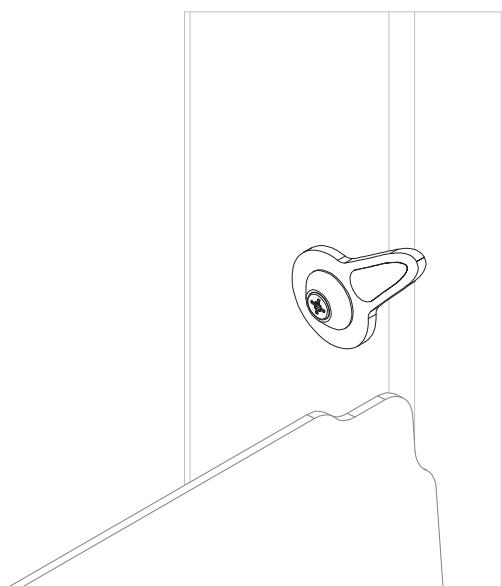


**5x20**

**2x Washer**



**4**



# Notes

# Notes

# Notes

Inspektions- und Wartungsbericht  
Inspection and Maintenance report  
Inspectie- en onderhoudsrapport  
Rapport d'inspection etretien  
Rapporto di revisione e manutenzione  
Inspección e informe de mantenimiento



Franz-Savels-Straße 69  
52538 Gangelt  
Germany  
+49 (0)2454 58 28 490  
[info@wickey.de](mailto:info@wickey.de)

© WICKEY GmbH & Co.KG

